

**Adroddiad Blynyddol**  
**Cynllun Cydraddoldeb Strategol**

**Awdurdod Tân ac Achub**  
**Gogledd Cymru**

**2014 - 2015**

**Cyhoeddwyd Medi 2015**

# Cynnwys

<b>Mynegai</b>	<b>Rhif Tudalen</b>
Crynodeb Gweithredol	1
Cyflwyniad a Chefndir	1
Datganiad Cydraddoldeb gan y Prif Swyddog Tân a Chadeirydd Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru	2
Gofynion Deddfwriaethol	3
Gwybodaeth am Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru	4
Gwerthoedd Craidd y Gwasanaeth Tân ac Achub	5
Trefniadaeth	6
Adnoddau Dynol	6
Casglu Gwybodaeth am Gyflogaeth	7
Darparu Gwasanaethau	7
Ymgysylltu – Diogelwch Cymunedol	7-9
Ymgysylltu – Diogelwch Tân Busnesau	10
Casglu Gwybodaeth ynglŷn â Darparu Gwasanaethau	10
Sut y mae'r Awdurdod wedi defnyddio'r wybodaeth	10
Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb	11
Ein Hamcanion 1 – 11	13-24
Data Cyflogaeth	25-32
Data Darparu Gwasanaethau	33-35

## Crynodeb Gweithredol

Mae'n ofynnol i Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru lunio adroddiad blynyddol erbyn 31<sup>ain</sup> Mawrth bob blwyddyn. Dylai'r wybodaeth ymdrin â'r flwyddyn ariannol gyflawn sy'n dod i ben 12 mis cyn y dyddiad ar gyfer adrodd.

Ar ôl llunio'r adroddiad cyntaf, daethpwyd i'r casgliad y byddai'r Awdurdod ar ei elw petai'r adroddiad yn cael ei lunio yn hydref y flwyddyn adrodd. Byddai hyn yn rhoi cyfle i adrannau sydd ag amcanion cydraddoldeb weithredu newidiadau ac ymgorffori'r newidiadau hynny yn y broses o gynllunio busnes ar gyfer y flwyddyn ariannol sydd i ddod.

Mae'n ofynnol i Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru adrodd bob blwyddyn am yr wybodaeth a ganlyn.

- y camau a gymerodd yr awdurdod i ganfod a chasglu gwybodaeth berthnasol
- sut y mae'r awdurdod wedi defnyddio'r wybodaeth hon i gyrraedd tri nod y ddyletswydd gyffredinol
- unrhyw resymau dros beidio â chasglu gwybodaeth berthnasol
- datganiad ar ba mor effeithiol yw trefniadau'r awdurdod ar gyfer canfod a chasglu gwybodaeth berthnasol
- y cynnydd a wnaed tuag at gyflawni pob un o amcanion cydraddoldeb yr awdurdod
- datganiad ar ba mor effeithiol yw'r camau a gymerodd yr awdurdod i gyflawni pob un o'i amcanion cydraddoldeb
- gwybodaeth benodol am gyflogaeth, gan gynnwys gwybodaeth am hyfforddiant a thâl (oni bai ei fod eisoes wedi cyhoeddi'r wybodaeth hon yn rhywle arall).

## Cyflwyniad a Chefnidir

Mae Deddf Cydraddoldeb 2010 wedi dwyn ynghyd dros 116 o wahanol ddarnau o ddeddfwriaeth o fewn un Ddeddf. Pan fo modd, bydd yr Awdurdod yn ceisio mynd y tu hwnt i ofynion y gyfraith yn ein gwaith yn annog cydraddoldeb, amrywiaeth a chydlyniant, a hynny fel cyflogwr a darparwr gwasanaethau.

Mae Deddf Cydraddoldeb 2010 yn sefydlu Dyletswydd Gyffredinol a Dyletswyddau Penodol Cymreig ar gyfer cyrff cyhoeddus megis Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru. Mae'r gyfraith yn sefydlu bod y nodweddion gwarchoddedig, sef oedran, anabledd, ailbennu rhywedd, priodas a phartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth, hil, crefydd neu gred, rhyw (rhywedd) a chyfeiriadedd rhywiol.

Mae manylion ynghylch y modd y mae Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru yn bwriadu sicrhau cydymffurfriad dan y Ddeddf Cydraddoldeb newydd wedi eu nodi yng Nghynllun Cydraddoldeb Strategol yr Awdurdod, sydd i'w gael yn:

[http://www.nwales-fireservice.org.uk/media/91758/microsoft\\_word\\_-\\_final\\_strategic\\_equality\\_plan\\_cymraeg-cover.pdf](http://www.nwales-fireservice.org.uk/media/91758/microsoft_word_-_final_strategic_equality_plan_cymraeg-cover.pdf)

Mae'r pedwerydd adroddiad blynyddol yn canolbwyntio ar y cyfnod rhwng 2<sup>il</sup> Ebrill 2014 a 31<sup>ain</sup> Mawrth 2015.

Mae'r adroddiad hwn yn canolbwyntio'n bennaf ar ddata sy'n gysylltiedig â'n gweithgarwch yn ystod yr amser penodol. Er cysondeb, mae'r ddogfen yn dilyn trefn y dyletswyddau penodol Cymreig, gyda'r data allweddol angenrheidiol yn yr atodiadau.

## **Datganiad Cydraddoldeb**

Mae Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru yn falch o gyhoeddi Adroddiad Blynyddol 2014-2015 ar ei Gynllun Cydraddoldeb Strategol. Mae'r adroddiad yn gofnod o'r cynnydd a wnaethom mewn perthynas â chyflawni ein hamcanion gwella a hyrwyddo'r blaenoriaethau a nodir yn ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol. Proses barhaus fydd hon.

Mae Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru wedi ymrwymo i ddarparu'r gwasanaeth gorau posibl i bobl Gogledd Cymru. Fel cyflogwr, rydym hefyd wedi ymrwymo i gydraddoldeb a gwerthfawrogi amrywiaeth o fewn ein gweithlu. Mae'r ymrwymiad hwn yn cael ei atgyfnerthu gan ein Gwerthoedd Craidd, sydd wedi eu hymgorffori yn ein harferion gwaith o ddydd i ddydd gyda phawb sy'n defnyddio ein gwasanaethau, ein cydweithwyr a'n partneriaid. Rydym wedi ymrwymo i sicrhau cydraddoldeb i bawb drwy leihau gwahaniaethu mewn cyflogaeth ac wrth ddarparu gwasanaethau.

Dyma dri nod y ddyletswydd cydraddoldeb cyffredinol:

- Dileu gwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu a fictimeiddio drwy fynd i'r afael â rhagfarn a hybu dealltwriaeth.
- Hybu cyfle cyfartal rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchoddedig a'r rhai nad ydynt.
- Hybu perthynas dda rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchoddedig a'r rhai nad ydynt.

Mae'r Gwasanaeth yn gweithio tuag at y canlynol:

- Dileu neu leihau anfantais i bobl oherwydd eu nodwedd warchoddedig.
- Diwallu anghenion pobl â rhai nodweddion gwarchoddedig pan fo'r rhain yn wahanol i anghenion pobl eraill, gan gynnwys cymryd camau i ystyried anghenion pobl anabl.

Cyhoeddwyd ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol yn Ebrill 2012. Mae'n nodi ein hymrwymiad parhaus i sicrhau tegwch i drigolion, aelodaeth etholedig, aelodau staff a phob ymwelydd â Gogledd Cymru.

Simon A Smith

**Prif Swyddog Tân**

Y Cynghorydd Meirick Lloyd Davies

**Cadeirydd - Awdurdod Tân ac Achub**

# Gofynion Deddfwriaethol

## Deddf Cydraddoldeb 2010

Dyletswydd Cydraddoldeb Cyffredinol y Sector Cyhoeddus (Ebrill 2011)

Roedd Deddf Cydraddoldeb 2010 yn cyfuno gwahanol ddarnau o ddeddfwriaeth cydraddoldeb, gan gytgordio a chryfhau'r ddeddfwriaeth cydraddoldeb dan un Ddeddf newydd. Mae'r Ddeddf yn cynnwys dyletswydd cydraddoldeb i'r sector cyhoeddus, sy'n ei gwneud yn ofynnol i gyrff y sector cyhoeddus, wrth gyflawni eu swyddogaethau, dalu sylw dyledus i'r angen i wneud y canlynol:

- **dileu gwahaniaethu, aflonyddu, fictimeiddio ac unrhyw ymddygiad arall sydd wedi ei wahardd dan y Ddeddf hon neu odani;**
- **hybu cyfle cyfartal rhwng personau sy'n rhannu nodwedd warchoddedig berthnasol a phersonau nad ydynt yn ei rhannu;**
- **hybu perthynas dda rhwng personau sy'n rhannu nodwedd warchoddedig a phersonau nad ydynt yn ei rhannu.**

Mae'r Ddeddf Cydraddoldeb yn rhestru nifer o nodweddion na ddylid eu defnyddio fel rheswm dros drin rhai pobl yn waeth nag eraill. Dyma'r 'nodweddion gwarchoddedig'.

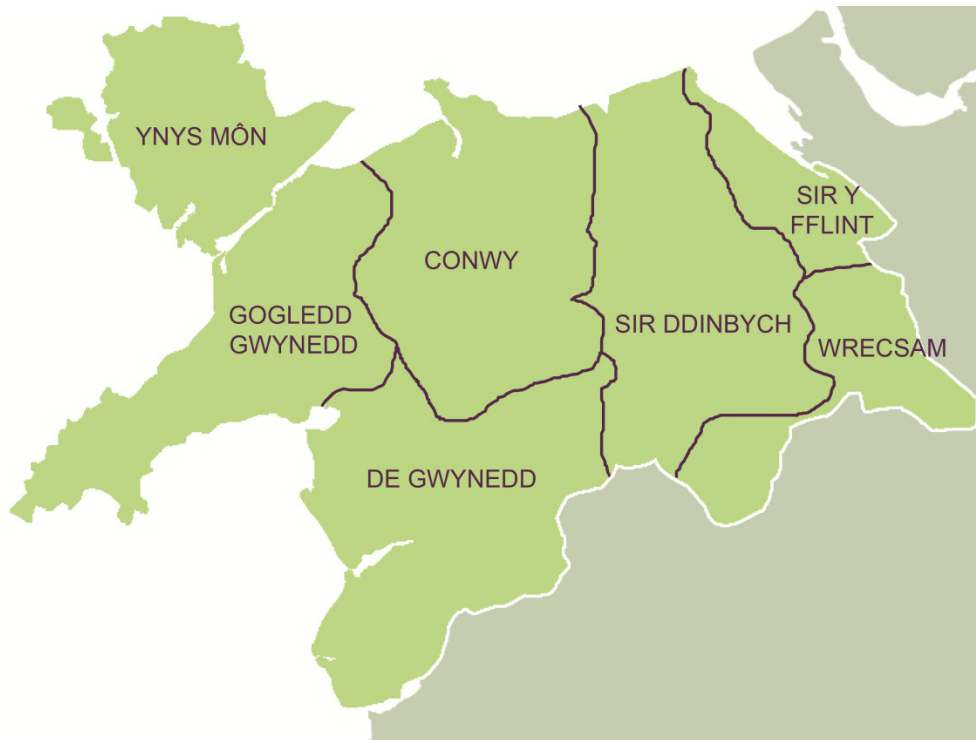
## Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011

Hefyd, mae dyletswyddau cydraddoldeb statudol penodol cysylltiedig ar gyfer Cymru (Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011) sy'n galluogi awdurdod cyhoeddus yng Nghymru i gyflawni'r ddyletswydd gyffredinol. Mae'r rheoliadau penodol yn cynnwys:

- cyhoeddi Amcanion Cydraddoldeb;
- cyhoeddi Cynllun Cydraddoldeb Strategol;
- darpariaethau ymgysylltu a chynnwys ar gyfer grwpiau nodweddion gwarchoddedig;
- sicrhau bod deunydd cyhoeddedig ar gael;
- asesu effaith polisïau ac arferion perthnasol;
- hyfforddi a chasglu gwybodaeth sy'n ymwneud â chyflogaeth;
- hyrwyddo gwybodaeth a dealltwriaeth ymysg gweithwyr am y Ddeddf Cydraddoldeb;
- mynd i'r afael â gwahaniaethau annheg mewn cyflogau;
- adolygu cynnydd y Cynllun Cydraddoldeb Strategol a'r Amcanion Cydraddoldeb cysylltiedig;
- darpariaethau arferion caffael.

Yn fras, diben y dyletswyddau penodol yng Nghymru yw cynorthwyo cyrff rhestredig i gyflawni'r ddyletswydd gyffredinol ac i hwyluso tryloywder.

## Gwybodaeth am Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru



**Map o Ardal Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru**

### Yr Awdurdod Tân ac Achub

Mae Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru yn un o dri yng Nghymru. Rôl yr Awdurdod yw:

- cyflawni holl ddyletswyddau a chyfrifoldebau Awdurdod Tân ac Achub yn unol â'r ddeddfwriaeth a'r rheoliadau priodol, yn enwedig Deddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004, Gorchymyn Diwygio Rheoleiddio (Diogelwch Tân) 2005 – a ddaeth i rym ar 1 Hydref 2006, a Chynllun Cyfuno 1995;
- cytuno ar gynlluniau blynyddol yr Awdurdod, y cyllidebau refeniw a chyfalaf, a chyfraniadau'r cynghorau cyfansoddol;
- monitro'r cyllidebau refeniw a chyfalaf, ac ymdrin ag unrhyw amrywiadau sylweddol, gan gynnwys penderfyniadau ar unrhyw gyfraniadau atodol.

Sefydlwyd yr Awdurdod yn Ebrill 1996, ac mae'n cynnwys 28 o gynghorwyr o'r chwe awdurdod unedol yng Ngogledd Cymru: Cyngor Sir Ynys Môn (3); Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy (5); Cyngor Sir Ddinbych (4); Cyngor Sir y Fflint (6); Cyngor Gwynedd (5); Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam (5). Penderfynir ar nifer y cynrychiolwyr o bob awdurdod cyfansoddol ar sail poblogaeth.

## **Gwerthoedd Craidd y Gwasanaeth Tân ac Achub**

Y Prif Swyddog Tân yw pennaeth y Gwasanaeth Tân ac Achub, ac ef sydd â rheolaeth gorfforaethol a chyfrifoldeb gweithredol am y Gwasanaeth, ac mae'n darparu cyngor proffesiynol i'r Awdurdod Tân ac Achub. Mae gwerthoedd craidd y Gwasanaeth yn crynhoi'r egwyddorion yr ydym yn eu dilyn a'r gwerthoedd personol y mae'r staff yn cael eu hannog i'w mabwysiadu a'u harddangos.

Dyma'r gwerthoedd craidd:

### **Gwasanaeth i'r gymuned**

Gwerthfawrogi gwasanaeth i'r gymuned drwy wneud y canlynol:

- Gweithio gyda phob grŵp i leihau risg
- Trin pawb yn deg a chyda pharch
- Bod yn atebol i'r rhai hynny rydym ni'n eu gwasanaethu
- Ymdrechu am ragoriaeth ym mhopeth a wnawn

### **Pobl**

Gwerthfawrogi ein holl weithwyr drwy arfer a hyrwyddo'r canlynol:

- Tegwch a pharch
- Cydnabod teilyngdod
- Gonestrwydd, didwylledd a chyd-ymddiriedaeth
- Datblygiad personol
- Cydweithio a gwaith cynhwysol

### **Amrywiaeth**

Gwerthfawrogi amrywiaeth yn y Gwasanaeth a'r gymuned drwy wneud y canlynol:

- Trin pawb yn deg a chyda pharch
- Darparu amrywiaeth o datrysiadau ar gyfer gwahanol anghenion a disgwyliadau
- Hyrwyddo cyfle cyfartal mewn cyflogaeth a dilyniant yn y Gwasanaeth
- Herio rhagfarn a gwahaniaethu

### **Gwelliant**

Gwerthfawrogi gwelliant ar bob lefel o'r Gwasanaeth drwy dderbyn cyfrifoldeb am ein perfformiad drwy wneud y canlynol:

- Bod yn feddwl-agored
- Ystyried beirniadaeth yn feddylgar
- Dysgu oddi wrth brofiad
- Ymgynghori ag eraill

## Trefniadaeth

### Adnoddau Dynol

#### Gweithio'n Hyblyg

Mae polisi'r Gwasanaeth ar Weithio'n Hyblyg wedi cael ei ddiweddarau er mwyn ymestyn yr hawl i ofyn am weithio'n hyblyg i bob gweithiwr (nid dim ond y rhai sydd â chyfrifoldeb fel rhiant am blentyn neu gyfrifoldebau gofalu am oedolyn). Mae'r Gwasanaeth yn dilyn dull 'rheswm niwtral' o ymdrin â gweithio'n hyblyg felly nid oes raid i weithwyr ddatgelu'r rheswm dros wneud cais i weithio'n hyblyg.

Mae'r dull hwn yn sicrhau nad yw'r penderfyniadau a wneir ynglŷn â gweithio'n hyblyg yn rhai goddrychol a'u bod yn gwbl seiliedig ar resymau busnes, gan gael gwared ar unrhyw ragfarn, a thrwy hynny sicrhau triniaeth deg i bawb. Mae'r Gwasanaeth yn cydnabod ei bod yn bwysig helpu ei weithwyr i gael cydbwysedd rhwng eu bywyd gwaith a'u bywyd gartref drwy gynnig trefniadau gweithio'n hyblyg sy'n eu galluogi i gael cydbwysedd rhwng eu bywyd gwaith a blaenoriaethau eraill, gan gynnwys cyfrifoldebau fel rhieni neu gyfrifoldebau gofalu eraill, dysgu gydol oes, gwaith elusennol, gweithgareddau hamdden neu ddiddordebau eraill.

#### Oriau Gwaith Amrywiol (Amser hyblyg)

Mae polisi oriau gwaith amrywiol yn cael ei gyflwyno i ehangu'r cynllun amser hyblyg presennol. Mae'r polisi'n ehangu'r bandiau amser hyblyg presennol i gynnig dewis mwy hyblyg i'r gweithwyr o ran eu horiau gweithio a thrwy hynny gynorthwyo cydbwysedd rhwng gwaith a bywyd i bob gweithiwr. Yn ei dro, gall hyn gael effaith gadarnhaol ar gynhyrchiant gweithwyr a thrwy hynny ddiwallu anghenion y Gwasanaeth a'r gymuned a wasanaethir ganddo. Bwriad y polisi yw sicrhau triniaeth deg i bob gweithiwr sy'n dymuno rheoli eu horiau er mwyn gwella eu cydbwysedd rhwng gwaith a bywyd er mwyn gofalu am ddibynyddion ifanc neu berthnasau hŷn neu er mwyn gwella eu cydbwysedd rhwng gwaith a bywyd yn gyffredinol.

#### Interniaethau

Mae llawer o bobl rhwng 18-24 mlwydd oed yn cael trafferth dod o hyd i gyflogaeth yn yr hinsawdd economaidd sydd ohoni. Gall prinder profiad gwaith fod yn rhwystr gwirioneddol i bobl ifanc. Felly, mae'r Gwasanaeth wedi creu partneriaeth arloesol gyda Phrifysgol Glyndwr i gynorthwyo pobl ifanc i gael cyflogaeth. Mae'r fenter wedi cyflwyno Cytundeb Ymchwil Cydweithredu gyda Phrifysgol Glyndwr i alluogi dau fyfyrwr lefel gradd feistr i wneud gwaith cyflogedig o fewn y Gwasanaeth Tân ac Achub. Mae'r myfyrwyr yn seilio eu cymhwyster lefel gradd feistr ar ymchwil a wneir wrth gyflawni'r rôl ac mae hwnnw o fudd busnes i'r Gwasanaeth.

I bobl ifanc sy'n brin o brofiad gwaith, mae'r cyfle i gyflawni gwaith go iawn ac addasu i drefn ac arferion bywyd gwaith yn gallu gwella'r rhagolygon gwaith yn fawr ynghyd â darparu geirada ar ddiwedd yr interniaeth.

#### Gweithredu Cadarnhaol

Mae'r Gwasanaeth yn bwriadu cynnal nifer o ddigwyddiadau gweithredu cadarnhaol i annog grwpiau lleiafrifol sy'n cael eu tangynrychioli i ystyried gyrfa gyda Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru. Ein nod yw cael gweithlu sy'n adlewyrchu amrywiaeth y gymuned a wasanaethwn gan ein bod yn credu y bydd hyn yn gwella'r gwasanaeth a ddarparwn i'r gymuned.

Mae nifer y gweithwyr gweithredol sy'n ferched neu sydd o gefndiroedd du a lleiafrifoedd ethnig yn llawer is na'r hyn yr hoffem iddo fod mewn Gwasanaeth Tân ac Achub modern. Mae'r diwrnodau gweithredu cadarnhaol yn ceisio codi ymwybyddiaeth ymhlith grwpiau y gwelwyd eu bod wedi eu tangynrychioli yn y gweithlu. Mae diwrnodau gweithredu cadarnhaol yn rhoi cip ar rôl diffoddwyr tân ac ymwybyddiaeth o'r hyn i'w ddisgwyl yn y broses recriwtio a dethol. Mae pob ymgeisydd yn cystadlu'n agored ac yn deg unwaith y mae'r broses ddethol yn dechrau.



## Casglu Gwybodaeth yn ymwneud â Chyflogaeth

Rhaid i'r Awdurdod gasglu gwybodaeth yn ymwneud â chyflogaeth y rhai sy'n rhannu un neu ragor o'r nodweddion gwarchoddedig. Rhaid cyhoeddi'r data yma erbyn 31ain Mawrth yn y flwyddyn ganlynol.

### Data Cyflogaeth

Cychwynnodd yr adran Adnoddau Dynol ar ymarferiad dilysu data ac ymatebodd 65% o'r gweithwyr iddo. Roedd angen gwaith dilynol i atgoffa gweithwyr nad oedd wedi adnewyddu eu data personol ei bod yn bwysig ymateb a pham fod y Gwasanaeth yn dal data dilys.

Bydd System Gwybodaeth Reoli yn gymorth i gasglu data, gwella cywirdeb, a sicrhau mynediad at wybodaeth amserol ac ystyrlon a fydd yn gymorth i wneud penderfyniadau. Bydd system o'r fath yn gwella ansawdd yr wybodaeth sydd ar gael wrth gynnal asesiadau effaith cydraddoldeb. Bydd swyddog yn cael ei gyflogi dros dro i lunio manyleb ar gyfer y system.

## Darparu Gwasanaethau

### Ymgysylltu – Diogelwch Cymunedol

Mae dyletswydd statudol ar yr Awdurdod i ymgysylltu â **phob** aelod o'r gymuned, a hynny yn ei weithgareddau ei hun a hefyd ar y cyd â chyrrff cyhoeddus eraill a'r Trydydd Sector.

Mae'r canlynol yn amlinellu peth o'r gwaith a wneir gan yr Awdurdod gyda grwpiau penodol sy'n fregus a chyda nodweddion gwarchoddedig:

#### Oedran

Mae GTAGC yn parhau i gynorthwyo i wella diogelwch preswylwyr hŷn a/neu anabl wrth gynnal archwiliadau diogelwch yn y cartref, ymyriadau arbenigol a gweithio gydag Awdurdodau Lleol i osod systemau monitro gofalu o bell.

Mae gan Age Connects gytundeb lefel gwasanaeth â GTAGC i gynnal archwiliadau diogelwch yn y cartref. Mae'r rhai sy'n gymwys i gael y bathodyn glas yn cael cynnig archwiliad diogelwch yn y cartref pan fyddant yn gwneud cais am fathodyn glas neu'n ei adnewyddu yng Ngwynedd ac Ynys Môn.

Mae cynllun y gyrrwyr hŷn, sy'n asesu sgiliau gyrrwyr hŷn, hefyd yn cael ei gefnogi gan GTAGC. Mae'r Prosiect Chwyldro a'r Rhaglen Effeithiau Marwol wedi cael eu hanelu at ddylanwadu ar ymddygiad gyrrwyr ifanc sy'n berygl ar y ffyrdd.

Mae gwaith ymyrryd ac addysgu plant a phobl ifanc yn cael ei wneud drwy Brosiect y Ffenics. Mae ein Haddysgwyr yn darparu negeseuon diogelwch cymunedol i ddisgyblion Cyfnod Allweddol 1, 2 a 3, nid yn unig mewn ysgolion ond hefyd mewn unedau cyfeirio disgyblion.

Rydym yn ymgysylltu â phlant mor ifanc â thair mlwydd oed os bu ymyriad amhriodol â tân neu os yw tân yn eu cyfareddu, a hynny drwy FACE (Addysg i Blant am Ymwybyddiaeth o Dâ) ynghyd â staff o'r cynllun Fire Safe.

## Anabledd

Mae gan y Gwasanaeth bartneriaethau ag asiantaethau megis Cartrefi Cymru, sy'n darparu ffyrdd i bobl ag anableddau fyw'n annibynnol. Mae gennym Gytundeb Lefel Gwasanaeth â Baywater Healthcare, y cwmni darparu ocsigen i bobl fregus yng Ngogledd Cymru, i gynnal archwiliadau diogelwch yn y cartref. Mae pob cartref yng Ngogledd Cymru sydd â rhywun yn defnyddio ocsigen yn cael eu cysylltu gyda'r Ystafell Reoli Tân (Canolfan 999).

Mae GTAGC yn darparu amrywiaeth o ymyriadau yn ôl anghenion yr unigolyn, megis larymau mwg i'r rhai sy'n drwm eu clyw a hefyd systemau dŵr mân Ultraguard sy'n cael eu gosod mewn eiddo lle credir bod y person, oherwydd eu hanableddau, mewn perygl mawr o farw neu gael anaf difrifol petai yna dân, ynghyd â methu dianc a chael eu cyfyngu i un ystafell.

Caiff systemau Ultraguard eu gosod pan fo pobl yn dymuno parhau i fyw yn eu cartrefi eu hunain ond sydd ag anghenion cymhleth neu broblemau'n ymwneud â ffordd o fyw sy'n eu gwneud yn agored i niwed.

Pobl fyddar a phobl â nam ar eu clyw – Rydym yn cael cysylltiad uniongyrchol â phobl sy'n fyddar neu'n drwm eu clyw yn ystod archwiliadau diogelwch yn y cartref a thrwy gytundeb lefel gwasanaeth sydd gennym gyda Chymdeithas y Byddar Gogledd Cymru sydd hefyd yn cynnal archwiliadau diogelwch yn y cartref ar ein rhan. Pan fo'n briodol bydd Chymdeithas y Byddar yn atgyfeirio unigolion yn ôl i GTAGC i gael ymyriadau arbenigol megis Systemau Bellman. Hefyd, mae'r Gwasanaeth wedi datblygu cysylltiadau gyda Chymdeithas Genedlaethol Plant Byddar ac mae ganddo staff sydd wedi cael eu hyfforddi yn laith Arwyddion Prydain. Mae ein holl staff yn cario cerdyn adnabod a Braille arno, a hefyd mae systemau dolenni anwytho ar safleoedd GTAGC.

Rydym yn cael cysylltiad â'r rhai sy'n dioddef o gyflyrau iechyd meddwl drwy archwiliadau diogelwch cymunedol a thrwy gysylltiad â'r Timau Iechyd Meddwl. Rydym yn mynychu cyfarfodydd achosion ac ymweliadau ar y cyd, ac mae memorandwm cyd-ddealltwriaeth yn tanategu'r gwaith hwn ar gyfer atgyfeiriadau ar gyfer archwiliadau diogelwch yn y cartref. Mae gan yr holl staff Diogelwch Cymunedol wybodaeth i'w throsglwyddo l'r llinell gymorth Dementia, ynghyd â'r llinell gymorth iechyd meddwl (C.A.L.L.), yn ogystal â'r llinell gymorth cyffuriau ac alcohol.

Mae Pobl sy'n fregus ar ôl cael eu rhyddhau o'r ysbyty yn cael eu cynorthwyo drwy asiantaethau megis y Groes Goch Brydeinig a'r Lleng Brydeinig. Mae gan GTAGC gytundeb lefel gwasanaeth gyda'r sefydliadau hynny er mwyn iddynt gynnal archwiliadau diogelwch yn y cartref ar ran y Gwasanaeth.

## Merched a phobl o gefndiroedd ethnig gwahanol

Mae GTAGC yn cynnal diwrnodau Gweithredu Cadarnhaol cyn recriwtio, a'r rheini wedi eu hanelu at ddenu merched a phobl o gefndiroedd ethnig lleiafrifol i ystyried gyrfa yn y gwasanaeth tân ac achub. Ar hyn o bryd maent yn cael eu tangynrychioli yn y Gwasanaeth.

Mae Rhwydwaith Cydraddoldeb Rhanbarthol Gogledd Cymru (NWREN) yn cynorthwyo pobl sy'n cyrraedd Cymru fel ymfudwyr a hefyd yn gwneud gwaith helaeth o fewn y gymuned Hoyw, Lesbiaidd, Deurywiol a Thrawsrywiol. Mae'r Gwasanaeth wedi gwneud trefniadau atgyfeirio diogelwch yn y cartref gyda NWREN. Hefyd, mae gennym gysylltiad â BAWSO (*Black Association of Women Step Out*) a Chydgysylltydd Trydydd Sector y Gwasanaeth ar gyfer atgyfeirio i gael archwiliadau diogelwch yn y cartref. Mae BAWSO yn darparu gwasanaethau arbenigol i bobl o gefndiroedd Du a Lleiafrifoedd Ethnig (BME) sy'n cael eu heffeithio gan gam-drin domestig a mathau eraill o gam-drin, gan gynnwys Anffurfio Organau Cenhedlu Menywod, Priodas drwy Orfodaeth a Chaethwasiaeth Fodern.

## Crefydd

Mae Wardeiniaid Cymdogaeth Wrecsam a Sir y Fflint wedi ymweld â mosgiau yn yr ardal i drafod Diogelwch Tân yn y Cartref gan ddefnyddio Llenyddiaeth Diogelwch Tân GTAGC. Mae'r adran cyfathrebu corfforaethol yn defnyddio'r cyfryngau cymdeithasol i roi cyhoeddusrwydd i ddyddiadau'r gwyliau crefyddol ynghyd â neges berthnasol am ddiogelwch tân.

## **Pobl Hoyw, Lesbiaidd, Deurywiol a Thrawsrywiol**

Mae cynrychiolwyr o GTAGC yn mynychu Digwyddiadau Pride yng Ngogledd Cymru a Chaer, ac mae'r Gwasanaeth yn un o Hyrwyddwyr Amrywiaeth Stonewall ac mae ganddo Fodelau Rôl Stonewall ymhlith ei staff. Mae'r Gwasanaeth yn gweithredu cynllun cefnogi cydweithwyr, gydag un cefnogwr yn cefnogi staff LGBT yn benodol.

## **Rhyw**

Mae'r Gwasanaeth yn mynychu cyfarfodydd aml-asiantaethol i asesu risg, sy'n ymdrin â cham-domestig ac achosion o drais rhywiol. Mae'r Gwasanaeth hefyd yn cefnogi ac yn mynychu cyfarfodydd i gefnogi'r prosiect 10,000 o Fywydau Diogelach, sy'n cynorthwyo pobl sydd wedi dioddef cam-drin domestig drwy osod safonau isafswm gwasanaeth ac annog gweithio mewn partneriaeth rhwng asiantaethau. Mae gennym Bolisi penodol ar Gam-drin Domestig a Thrais Rhywiol, gyda gweithdrefn adrodd bendant os yw staff yn dymuno rhoi gwybod am unrhyw bryderon yn y gweithle neu ynghylch aelodau o'r cyhoedd y maent yn dod ar eu traws wrth gyflawni eu swydd.

## **Tlodi**

Mae aelodau o'r staff wedi cael hyfforddiant ar Gynhwysiant Ariannol er mwyn dangos y ffordd ac atgyfeirio pobl pan maent yn cael trafferthion ariannol. Hefyd, mae pobl sy'n dioddef tlodi tanwydd yn cael eu hatgyfeirio i NYTH. Un o gynlluniau Llywodraeth Cymru yw NYTH i helpu i ostwng nifer y cartrefi mewn tlodi tanwydd gan wneud cartrefi'n fwy ynni-effeithlon a hefyd yn fwy diogel oherwydd ni fydd raid i'r deiliaid barhau i ddefnyddio dulliau llai cost-effeithiol neu beryglus i wresogi eu cartrefi, megis gwresogyddion nwy er enghraifft.

## **Dioddefwyr Caethwasiaeth Fodern**

Mae aelodau o'r staff wedi cael hyfforddiant ymwybyddiaeth ar Gaethwasiaeth Fodern er mwyn cynorthwyo Heddlu Gogledd Cymru gydag adroddiadau ar sail gwybodaeth ac er mwyn cynyddu'r ddealltwriaeth o'r hyn yw Caethwasiaeth Fodern.

## **Dioddefwyr Troseddau Casineb**

Gellir cynorthwyo dioddefwyr troseddau casineb drwy wella diogelwch eu cartrefi, a hynny ar y cyd â'r Tîm Lleihau Llosgi Bwriadol yn ystod archwiliadau diogelwch yn y cartref a thrwy asiantaethau fel Wardeiniaid Sir y Fflint a Pen Cartref.

## **Pobl Ddigartref**

Mae pobl ddigartref o amrywiaeth o wahanol gefndiroedd yn cael cymorth drwy elusennau megis The Wallich yn y Rhyl a Shelter Cymru. Mae'r Gwasanaeth yn gweithio gyda'r ddwy elusen pan fo pobl yn cael eu hailgartrefu er mwyn codi ymwybyddiaeth ac atal tanau. Bydd The Wallich a Shelter Cymru yn atgyfeirio pawb a oedd yn arfer bod yn ddigartref i gael Archwiliad Diogelwch yn y Cartref yn ystod y diwrnodau cyntaf ar ôl iddynt arwyddo tenantiaeth newydd, a bydd ein staff yn mynd i'r eiddo ac yn rhoi addysg a larymau mwg pan fo angen.

## Ymgysylltu – Diogelwch Tân Busnesau

Mae'r fenter o ddarparu addysg diogelwch tân busnesau i berchnogion a rheolwyr safleoedd bwyd cymryd allan lle credir bod yna risg fawr (h.y. lle cysgu uwchben y siop heb ddihangfa annibynnol). Mae'r fenter wedi golygu gweithio gyda phobl o amrywiaeth eang o gefndiroedd ethnig y mae'r Saesneg yn ail iaith i lawer ohonynt. Cynigir y gwasanaeth hwn yn Gymraeg hefyd.

Mae'r amgylchedd gofal yn faes lle mae risg yn fawr. Yn y sector hwn, mae'r Gwasanaeth yn cael cysylltiad rheolaidd drwy raglen awdit/archwiliadau gyda'r henoed, pobl â phroblemau iechyd meddwl a phobl ifanc sy'n agored i niwed. Rydym wedi darparu cyngor ac addysg diogelwch tân, fel arfer ar gais, a hynny mewn amrywiaeth o addoldai, gan gynorthwyo i ddarparu amgylchedd sy'n ddiogel rhag y perygl o dân.

## Casglu Gwybodaeth yn ymwneud â Darparu Gwasanaethau

Wrth ddatblygu'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol, dangosodd dadansoddiad o fylchau fod angen rhagor o waith yn y maes hwn er bod rhywfaint o'r wybodaeth am Ddarparu Gwasanaeth yn cael ei chasglu. Dros y ddwy flynedd ddiwethaf ymdrechwyd i gasglu'r wybodaeth berthnasol yn ymwneud â chydaddoldeb.

Mae'r ffocws hwn wedi arwain at ddatblygu system ôl-ddigwyddiadau atodol ar gyfer casglu data'n ymwneud â chydaddoldeb wrth Ddarparu Gwasanaethau, yn ogystal â'r data monitro cyfredol. Mae'r Gwasanaeth yn bwriadu cynnal chwe mis o dreial i gychwyn ym Mehefin 2015 pryd y caiff gwybodaeth monitro cydraddoldeb ei chasglu yn dilyn digwyddiadau gweithredol penodol:

- Gwrthdrawiadau Traffig ar y Ffyrdd
- Galwadau Gwasanaethau Arbennig
- Tanau mewn Anheddau

Gallai'r wybodaeth hon fod yn gymorth i'r Gwasanaeth sicrhau ei fod yn ymgysylltu gyda phawb yn y gymuned, a hefyd i benderfynu a yw'r rhai sy'n cael eu gwarchod dan y Ddeddf Cydraddoldeb mewn mwy o berygl o gael tân neu fod mewn gwrthdrawiad traffig ar y ffyrdd. Bydd y treial yn defnyddio gwahanol ddulliau i gasglu data, gan ddefnyddio ffurflenni ysgrifenedig, wyneb yn wyneb ac ar-lein.

## Sut y mae'r Awdurdod wedi defnyddio'r wybodaeth hon

### Diogelwch Cymunedol

Pa wahaniaeth a wnaeth y gwaith ymgysylltu?

- Cartrefi diogelach ledled Gogledd Cymru drwy waith Diogelwch Cymunedol rhagweithiol, Archwiliadau Diogelwch yn y Cartref, larymau mwg rhad ac am ddim, ac ymyriadau eraill wedi eu dewis a'u teilwra i anghenion unigolion.
- Erbyn hyn, mae mwy o rannau o gymunedau yng Ngogledd Cymru yn ymwybodol o'r gwasanaethau a ddarperir gan GTAGC a sut y gellir mabwysiadu'r rhain i ateb eu gofynion.
- Gostyngiad yn nifer y tanau damweiniol mewn anheddau drwy archwiliadau diogelwch yn y cartref, ymyriadau wedi'u targedu, casglu gwybodaeth a gweithio mewn partneriaeth.
- Gostyngiad yn yr ymddygiad gwrthgymdeithasol gan bobl ifanc a gyrwyr ifanc yn dilyn y cysylltiad â phobl ifanc drwy Gynllun y Ffenics, Prosiect Chwyldro a FireSafe.

- Gostyngiad yn nifer y digwyddiadau'n ymwneud â llosgi bwriadol.
- Mwy o bobl fregus yn byw'n annibynnol, gan olygu eu bod yn llai o faich ar y gwasanaeth iechyd.

## Diogelwch Tân Busnesau

Pa wahaniaeth a wnaeth y gwaith ymgysylltu?

- Nod pob ymgysylltiad diogelwch tân yw gwneud safleoedd yn fwy diogel rhag tân fel y bo Gogledd Cymru yn ardal fwy diogel i weithio ynddi, i fyw ynddi ac i ymweld â hi.
- Mae'n bwysig sylweddoli bod diogelwch busnesau yn gweithredu er mwyn gwneud pobl yn fwy diogel yn yr amgylchedd adeiledig a bod yr atebion a grëir yn ystyried anghenion y bobl sy'n bresennol i greu'r amgylchedd hwn yn ddiogel rhag tân. Gall nodweddion gwarchoddedig crefydd, ethnigrwydd, oedran ac anabledd fod yn ffactorau pwysig wrth ddatblygu ateb diogel ar gyfer y safle.
- Yn ôl y gyfraith, y Person Cyfrifol sy'n gyfrifol am ddatblygu a chynnal yr amgylchedd diogel hwn, ond bydd GTAGC yn darparu addysg a chymorth lle bo modd, ond mae'n cadw'r hawl i gymryd camau gorfodaeth yn erbyn y rhai sydd ddim yn gwneud eu safleoedd yn ddiogel rhag tân.

## Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb

Yn 2011 fe wnaeth y tri Gwasanaeth Tân ac Achub gyd-adolygu eu prosesau Asesiad Effaith ar Gydraddoldeb. Ar ddechrau 2013 cychwynnodd y tri Gwasanaeth yng Nghymru ar rownd newydd o hyfforddiant ar Asesu Effaith ar Gydraddoldeb, a fyddai'n digwydd unwaith bob dwy flynedd. Cwblhaodd Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru ei sesiwn hyfforddi olaf, gyda'r uwch reolwyr a'r rheolwyr canol yn cwblhau cwrs undydd; roedd cynnwys y cwrs wedi cael ei gynllunio i gynnwys y dadleuon cyfreithiol a moesol dros Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb, ac mae hyn wedi galluogi'r rheolwyr i gynnal asesiadau effaith yn hyderus.

Mae'r Awdurdod yn defnyddio proses yr Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb i sicrhau bod adrannau'n ystyried beth yw'r effeithiau o ran cydraddoldeb y mae ei benderfyniadau, ei bolisiâu neu ei wasanaethau yn eu cael ar wahanol gymunedau, unigolion neu grwpiau, yn enwedig mewn perthynas â'r bobl fwyaf bregus yn y gymdeithas er mwyn cydymffurfio â Dyletswydd Gyffredinol Deddf Cydraddoldeb 2010 a Dyletswyddau Penodol (Cymru) 201.

Mae'r Awdurdod wedi cyflawni'r Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb canlynol yn ystod y flwyddyn adrodd hon, a gellir cael copiâu drwy'r dolenni neu ar ein gwefan.

- [Trefniadau Gweithio'n Hyblyg](#)
- [Datgelu er lles y cyhoedd \(Chwythu'r Chwiban\) a Llwgwrwbrwyo](#)
- [Recriwtio a Dethol](#)
- [Gweithdrefnau Iechyd a Ffitrwydd](#)

## Sut i gysylltu â ni

Bydd Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru yn ceisio sicrhau bod yr wybodaeth ar gael yn hawdd mewn gwahanol ffurfiau. Bydd ffurfiau eraill, megis papur lliw neu sain ar gael os gofynnir amdanynt. Os ydych yn dymuno rhoi adborth neu wneud awgrym, neu os ydych yn dymuno cael copi ar ffurf arall, cysylltwch â:

Post: Ymgynghorydd Cydraddoldeb  
Gwasanaeth Tân ac Achub  
Gogledd Cymru  
Ffordd Salesbury  
Parc Busnes Llanelwy  
LLANELWY  
Sir Ddinbych  
LL17 0JJ

Ffôn: 01745 535250

Ffacs: 01745 535296

E-bost: [sue.jones@nwales-fireservice.org.uk](mailto:sue.jones@nwales-fireservice.org.uk)

## Diwyg Hygyrch

Caiff y ddogfen hon a'r dogfennau ategol eu cyhoeddi ar wefan yr Awdurdod yn Gymraeg ac yn Saesneg, mewn Microsoft Word a PDF. Bydd diwyg hygyrch arall yn cynnwys print bras, Braille, DVD iaith arwyddion Prydain, hawdd ei ddarllen, sain ac electronig, ac ieithoedd eraill ar gael os gwneir cais amdanynt.

## Ein Hamcanion

<b>Rheoliad 3</b> <b>Rheoliad 3(2)</b>	<b>gosod a chyhoeddi Amcanion Cydraddoldeb cyhoeddi datganiad sy'n nodi sut y bydd yr Awdurdod yn cyflawni ei Amcanion Cydraddoldeb</b>
<b>Rheoliad 4</b> <b>Rheoliad 13</b> <b>Rheoliad 14</b>	<b>llunio ac adolygu'r Amcanion Cydraddoldeb adolygu'r holl drefniadau a wneir o dan y Rheoliadau ei gwneud yn ofynnol i Awdurdod Iunio Cynllun Cydraddoldeb Strategol erbyn Ebrill 2012</b>
<b>Rheoliad 15</b>	<b>bydd yr Awdurdod yn llunio ac yn adolygu'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol</b>
<b>Rheoliad 16</b>	<b>cyhoeddi adroddiad ymhob cyfnod adrodd ynglŷn â chasglu data perthnasol</b>

<b>Amcan 1</b>	Gosod a monitro'r Amcanion Cydraddoldeb sydd o fewn y Cynllun Cydraddoldeb Strategol, ac adolygu'r Amcanion cyn diwedd y cyfnod o bedair blynedd, ac adrodd ar y cynnydd bob blwyddyn. Cyhoeddi Datganiad Cydraddoldeb sy'n nodi'r camau y mae'n bwriadu eu cymryd er mwyn cyflawni pob Amcan.
Rheswm	Mae'r Amcanion Cydraddoldeb sydd yn y Cynllun Cydraddoldeb Strategol wedi eu seilio ar dystiolaeth, a honno wedi ei chael trwy naill ai ymgysylltu neu ymgynghori, yn benodol gyda'r rhai sy'n cynrychioli neu'n rhannu'r naw o nodweddion gwarchoddedig. Mae hyn yn un o ofynion cyfreithiol Deddf Cydraddoldeb 2010. Wedi ei gosod yn y Dyletswyddau Penodol 2011 (Cymru), ac yn cael ei gefnogi ganddynt.
Y Canlyniad a Ddisgwyilir	Bydd yr Awdurdod yn adrodd ar yr Amcanion Cydraddoldeb a fydd yn cael eu hymgorffori o fewn cynlluniau busnes yr adrannau perthnasol. Bydd yr amcanion yn rhan o'r mecanwaith adrodd busnes, gan adolygu cynnydd bob chwarter. Bydd yr Amcanion yn arwain at sicrhau bod yr Awdurdod yn canolbwyntio ei adnoddau ar bobl fregus yn y gymuned a staff yr Awdurdod, sy'n cynrychioli un neu ragor o'r nodweddion gwarchoddedig.
Pwy fydd yn cyflawni'r amcan hwn	Caiff y Cynllun Cydraddoldeb Strategol ei lunio a'i fonitro gan yr Ymgynghorydd Cydraddoldeb drwy gynlluniau busnes adrannau rheolwyr unigol. Caiff y Cynllun Cydraddoldeb Strategol ei adolygu bob blwyddyn a chyflwynir adroddiad i'r Awdurdod Tân ac Achub.
Cynnydd rhwng 1af Ebrill 2014 a 31 <sup>ain</sup> Mawrth 2015	Cafodd Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2012-2016 ei gyhoeddi yn Ebrill 2012. Neilltuwyd swyddog arweiniol i bob un o'r amcanion cydraddoldeb sydd yn y cynllun cydraddoldeb.  Bydd y mecanwaith ar gyfer adrodd yn ei gwneud yn haws i ymgorffori'r amcanion cydraddoldeb yn y broses cynllunio busnes gyda diweddariadau monitro bob chwarter. Y diweddariad monitro chwarterol yw sail y diweddariad ar yr Amcanion Cydraddoldeb yn yr Adroddiad Blynyddol i'r Awdurdod Tân.  Wrth i'r Amcanion Cydraddoldeb gael eu cwblhau maent yn cael eu harwyddo i ffwrdd.

### *Datganiad Cydraddoldeb*

*Bydd yr Awdurdod yn gosod Amcanion Cydraddoldeb a fydd yn cefnogi ein hamcanion gwella ac yn cael eu monitro bob chwarter trwy broses y gyllideb a chynllunio busnes, a byddant yn cael eu hadrodd bob blwyddyn i'r Awdurdod Tân ac Achub. Wedi hynny, bydd y Cynllun Cydraddoldeb Strategol yn cael ei gadw dan arolwg blynyddol, ac yn cael adolygiad llawn cyn diwedd y cyfnod o bedair blynedd.*

**Trefniadau Ymgysylltu a Chynnwys**

<p><b>Amcan 2</b></p>	<p>Datblygu Strategaeth Ymgynghori sy'n cynnwys rhanddeiliaid, aelodau o'r cyhoedd a staff yr Awdurdod sy'n rhannu un neu ragor o'r nodweddion gwarchoddedig ac y mae ein polisïau a'n gweithdrefnau ar gyfer cyflwyno gwasanaethau yn effeithio arnynt. Bydd y Strategaeth yn nodi sut y mae'r Awdurdod yn bwriadu ymgysylltu â grwpiau sy'n dod dan un neu ragor o'r naw o nodweddion gwarchoddedig.</p>
<p>Rheswm</p>	<p>Mae'r Dyletswyddau Penodol yn ei gwneud yn ofynnol i'r Awdurdod gynnwys pobl y mae penderfyniadau, polisïau a'r gweithdrefnau'r Awdurdod yn effeithio arnynt, ac ymgynghori â hwy.</p>
<p>Y Canlyniad a Ddisgwylir</p>	<p>Dylai'r gwaith o ddatblygu'r Amcanion Cydraddoldeb a'r Cynllun Gweithredu dilynol gael ei oleuo gan y gwaith o ymgynghori a chynnwys rhanddeiliaid, aelodau o'r staff ac aelodau o'r cyhoedd sy'n dod dan un neu ragor o'r naw nodwedd warchoddedig. Bydd ymgynghori a chynnwys yn arwain at amcanion realistig sy'n cael eu goleuo gan aelodau o'r cyhoedd a'r staff.</p>
<p>Pwy fydd yn cyflawni'r amcan hwn</p>	<p>Bydd y Rheolwr Cyfathrebu Corfforaethol yn gyfrifol am lunio'r strategaeth Ymgynghori ac Ymgysylltu ac am sefydlu grŵp o gyfeillion beirniadol/fforwm ymgynghori. Hefyd bydd gofyn i'r swyddog arweiniol ymchwilio i ffyrdd o ddefnyddio'r cyswllt presennol â'r cyhoedd i ymgysylltu ac ymgynghori.</p>
<p>Cynnydd rhwng 1af Ebrill 2014 a 31<sup>ain</sup> Mawrth 2015</p>	<p>Mae'r strategaeth ymgysylltu ac ymgynghori a luniwyd ac a gymeradwywyd gan Grŵp Gweithredol y Gwasanaeth (ac y tynnwyd sylw ati yn ein hadroddiad y llynedd) yn parhau yn ei lle. Rhannwyd y strategaeth hon â'r ddau Wasanaeth Tân ac Achub arall yn Grŵp Cyfathrebu Cymru gyfan, a chytunwyd yn ffurfiol arno ledled Cymru fel Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth Ymgysylltu ac Ymgynghori Cymru gyfan. Diben y Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth yw sicrhau y bydd y tri gwasanaeth tân ac achub yn mabwysiadu dull cydweithredol o ymdrin ag ymgysylltu ac ymgynghori ar gyfer Cymru.</p> <p>Nod y ddogfen yw darparu cyfarwyddyd a chysondeb wrth ymgysylltu ac ymgynghori â'r cyhoedd yn y tri gwasanaeth tân ac achub yng Nghymru. Cytunodd y Grŵp Cyfathrebu Cymru Gyfan arno a chafwyd cymeradwyaeth gan y tri gwasanaeth tân ac achub. Bydd penderfynu sut i gyflawni'r dull cyffredin yn rhan o flaenraglen waith Grŵp Cyfathrebu Cymru Gyfan, a bydd y Rheolwr Cyfathrebu Corfforaethol yn adrodd yn ôl i GTAGC ynghylch y cynnydd.</p> <p>Bydd pob gwasanaeth tân ac achub yn cadw strategaethau cyfathrebu ac ymgysylltu manylach wedi'u teilwra iddyn nhw'n unigol er mwyn mynd i'r afael â materion lleol. Datblygwyd strategaeth o'r fath ar gyfer GTAGC i ddiben ymgynghoriad cyhoeddus ar Amcanion Cynllun Gwella'r Gwasanaeth y llynedd, a chaiff ei addasu ar gyfer yr ymgynghoriad a gynhelir yn hydref 2015</p> <p>I gefnogi hyn, mae'r Gwasanaeth wedi cynnal archwiliad manwl yn ddiweddar o'i holl waith ymgynghori ac ymgysylltu, a hynny gyda chymorth Cyfranogaeth Cymru. Mae'r ymchwilyr yno wedi ymgynghori â'r staff a chynrychiolwyr allanol ac wedi cynnal gweithdai manwl gyda phobl yn cymryd rhan i ganfod a nodi'r blaenoriaethau ar gyfer ymgynghori ac ymgysylltu yn y dyfodol. Mae'r argymhellion yn dilyn yr ymarferiad hwn ar ffurf drafft ar hyn o bryd a disgwylir eu cymeradwyo erbyn yr haf; byddant yn goleuo strategaeth ymgynghori ac ymgysylltu newydd a holl-gynhwysfawr ar gyfer y Gwasanaeth.</p>

**Datganiad Cydraddoldeb**

*Bydd yr Awdurdod yn sefydlu Strategaeth Ymgynghori ac Ymgysylltu. Bydd y strategaeth hon yn edrych ar y ffordd yr ydym yn ymgynghori ac yn ymgysylltu â'r cyhoedd ar hyn o bryd, ac yn edrych ar ffyrdd o wella'r broses a defnyddio'r ffyrdd cyffredol o ymgysylltu â'r cyhoedd, yn enwedig plant ac oedolion bregus. Bydd y strategaeth yn ystyried defnyddio grwpiau cyfeillion beirniadol neu ymgynghoriad partneriaeth.*



**Casglu Data'r Awdurdod**

<b>Amcan 3</b>	Dadansoddi'r modd y mae'r Awdurdod yn casglu data am Gyflwyno Gwasanaethau, a'r modd y cânt eu defnyddio i oleuo'r modd y byddwn yn Cyflwyno Gwasanaethau yn y dyfodol, a gwella. Canfod ffyrdd o gipio'r data coll perthnasol, a datblygu proses ar gyfer casglu'r data.
Rheswm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cymryd rhan mewn proses o welliant parhaus sy'n seiliedig ar dystiolaeth.</li> <li>• Sicrhau ein bod yn casglu'r data angenrheidiol a pherthnasol ar Ddarparu Gwasanaethau, a bod y data'n cyfateb i un neu ragor o'r nodweddion gwarchoddedig perthnasol.</li> </ul>
Y Canlyniad a Ddisgwylir	Bod y data a gasglwn yn cael ei fesur, a'u bod yn berthnasol ac yn goleuo'r modd y byddwn yn Darparu Gwasanaethau i rannau bregus o'r gymuned yn y dyfodol.
Pwy fydd yn cyflawni'r amcan hwn	Yr Uwch Reolwr Diogelwch Tân a'r Uwch Reolwr Gweithrediadau sy'n gyfrifol am gipio'r data perthnasol sy'n ymwneud â Darparu Gwasanaethau.
Cynnydd rhwng 1af Ebrill 2014 a 31 <sup>ain</sup> Mawrth 2015	<p>Yn ystod y cyfnod o ddeuddeg mis mae'r Gwasanaeth wedi casglu data o amrywiaeth o grwpiau er mwyn bwrw ymlaen â gwelliannau i'r gwasanaeth. Mae'r gwaith hwn yn bwriadu cychwyn ar dreial chwe mis, gan ddechrau ym Mehefin 2015 pryd y bydd gwybodaeth monitro cydraddoldeb yn cael ei chasglu yn dilyn digwyddiadau penodol ar yr ochr weithredol – Gwrthdrawiadau Traffig ar y Ffyrdd, Galwadau Gwasanaethau Arbennig a Thanau mewn Anheddau. Bwriad yr wybodaeth hon yw cynorthwyo'r Gwasanaeth i sicrhau ei fod yn ymgysylltu â phawb yn y gymuned, a hefyd i benderfynu a yw'r rhai sy'n cael eu gwarchod dan y Ddeddf Cydraddoldeb mewn mwy o berygl o gael tân neu fod mewn gwrthdrawiad traffig ar y ffyrdd.</p> <p>Hefyd, caiff data eu cipio am y canlynol:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oedran</li> <li>• Rhywedd</li> <li>• Ethnigrwydd</li> <li>• Anabledd</li> </ul> <p>Yn fwy diweddar, mae'r Gwasanaeth wedi dechrau cipio data am Gyfeiriadedd Rhywiol er mwyn canfod a yw'r nodwedd warchoddedig hon yn cael unrhyw effaith ar risg rhywun o dân. Yn y camau cynnar y mae'r gwaith hwn.</p> <p>Yn ôl y sôn mae'r Gwasanaeth yn ymwybodol fod gan rai grwpiau crefyddol arferion a allai eu rhoi mewn mwy o berygl o dân. Mae Lag B'Omer, yr ŵyl goleuni Iddewig, yn defnyddio llawer o ganhwyllau, ac mae hyn ynghyd â than gwylt a choelcerthi, wedi codi'r lefelau risg mewn rhannau eraill o'r wlad. Mae Diwali, yr ŵyl goleuni Hindŵaidd, wedi arwain at gynnydd yn nifer y tanau mewn rhannau eraill o'r wlad. Nid yw'r ddwy ŵyl yma wedi arwain at gynnydd sylweddol yn nifer y digwyddiadau yng Ngogledd Cymru gan nad oes cynifer o'r grwpiau hyn; ond caiff data eu gipio o fewn y System Cofnodi Digwyddiadau (IRS) os yw'r tân wedi digwydd o ganlyniad i ddathliadau crefyddol.</p> <p>Caiff data Beichiogrwydd a Mamolaeth eu cadw mewn perthynas â'n staff ond nid y cyhoedd yn ehangach, er bod darpariaeth yn cael ei gwneud ar gyfer y grwpiau hyn, er enghraifft y cyfleusterau newydd ar gyfer newid babanod yn ein Gorsaf Dân Gymunedol.</p> <p>Nid oes gan y Gwasanaeth unrhyw ddarpariaeth i gipio data mewn perthynas ag Ailbennu Rhywedd.</p>

Defnyddir System Rheoli Cofnodion o gipio data mewn perthynas â'n gweithgareddau Diogelwch Tân Busnesau a Diogelwch Cymunedol. Mae cofnodion neu ddata sy'n ymwneud ag unigolyn, boed o ran yr hyn sy'n eu gwneud yn agored i niwed neu eu nodwedd warchoddedig, yn cael eu cadw mewn perthynas ag eiddo, ac os oes mwy nag un person yn y eiddo caiff y cofnodion eu cadw gyda'i gilydd.

Yn ystod 2015/16 bydd gwaith yn cychwyn i gwmpasu system amgen a fydd yn galluogi'r Awdurdod i gipio gwybodaeth am unigolion, yr hyn sy'n ei gwneud yn agored i niwed, a'u nodweddion gwarchoddedig.

#### *Datganiad Cydraddoldeb*

*Bydd yr Awdurdod yn dadansoddi'r data am Ddarparu Gwasanaethau yr ydym yn eu casglu ar hyn o bryd, a sicrhau ein bod yn casglu'r data hyn, lle bo modd, yn ôl un neu ragor o nodweddion gwarchoddedig. Bydd y data a gasglwn yn gymorth i oleuo ac arwain ein ffordd o ddarparu gwasanaethau i bobl fregus yn y dyfodol.*

**Sicrhau Ansawdd y ffordd sefydledig o Ymgysylltu â Chymunedau**

<b>Amcan 4</b>	Sicrhau bod yr Awdurdod yn craffu ar y modd yr ymgysylltir ar hyn o bryd ag aelodau o'r cyhoedd, a bod y gwasanaeth yr ydym yn ei ddarparu yn cael ei sicrhau o ran ansawdd, ac yn berthnasol i'r gynulleidfa darged.
Rheswm	Mae'n ofynnol i'r Awdurdod gynnwys ac ymgynghori â'r bobl y mae'r Awdurdod yn ystyried eu bod yn cynrychioli un neu ragor o'r nodweddion gwarchoddedig, ac sydd â diddordeb yn y ffordd y mae'r Awdurdod yn cyflawni ei swyddogaethau.
Y Canlyniad a Ddisgwyllir	Bydd yr adborth a geir wrth ymgysylltu yn goleuo Amcanion Cydraddoldeb yn y dyfodol, ac yn gymorth i wella'r gwasanaeth a ddarperir gan yr Awdurdod.
Pwy fydd yn cyflawni'r amcan hwn	Bydd yr Ymgynghorydd Cydraddoldeb, y Rheolwr Cyfathrebu Corfforaethol a'r Rheolwr Diogelwch Tân Cymunedol yn craffu ar yr wybodaeth a gesglir wrth ymgysylltu.
Cynnydd rhwng 2 <sup>il</sup> Ebrill 2014 a 31 <sup>ain</sup> Mawrth 2015	<p>Bydd yr wybodaeth a gesglir yn ystod digwyddiadau neu drwy weithgareddau atal tanau yn gymorth i dargedu adnoddau yn y dyfodol. Ar hyn o bryd rydym yn ymwybodol fod y nodwedd oedran yn cael effaith ar berson o ran bod mewn mwy neu lai o risg o dân, ac felly mae llawer o'n gwaith ataliol yn cael ei dargedu at bobl ar sail eu hoedran.</p> <p>Mae Archwiliadau Diogelwch yn y Cartref, gwaith atgyfeirio cwympiadau, ac asesiadau risg amlasiantaethol o ganlyniad i ddementia yn cael eu hanelu at bobl hŷn, ac mae ymweliadau ag ysgolion, y Ffenics, Chwyldro, FACE ar gyfer pobl iau.</p> <p>Mae gwaith yn mynd yn ei flaen i sicrhau ein bod yn cipio'r data ac yn craffu arnynt yn y dyfodol er mwyn canfod a oes angen inni ganolbwyntio ein hymdrechion ar feysydd eraill o waith ataliol yn y dyfodol.</p>

**Datganiad Cydraddoldeb**

*Byddwn yn sicrhau ansawdd y gwasanaeth yr ydym yn ei gynnig i'r cyhoedd ar hyn o bryd, ac yn defnyddio'r cyfle i sicrhau ein bod yn darparu gwasanaeth cyson sy'n diwallu anghenion pawb sy'n ei dderbyn. Ni ddylid colli cyfle i ymgysylltu ag aelodau o'r cyhoedd ynglŷn â'r gwasanaeth yr ydym yn ei ddarparu a sut y gallwn wella'r gwasanaeth.*

**Rhannu Gwybodaeth**

<b>Amcan 5</b>	Archwilio'r wybodaeth a gesglir gan yr Awdurdod ac a rennir ag asiantaethau eraill. Sicrhau bod yr wybodaeth am droseddau casineb sy'n effeithio ar bobl sy'n rhannu un neu ragor o'r nodweddion gwarchoddedig ar gael i'r Tîm Lleihau Llosgi Bwriadol, a bod proses yn ei lle ar gyfer cyngori dioddefwyr.
Rheswm	Sicrhau bod yr Awdurdod yn cyfrannu at feithrin cymunedau cryfach, mwy diogel a cydlynol, tra'n cynorthwyo i warchod y bobl mwyaf bregus rhag troseddau casineb, yn enwedig tanau bwriadol.
Y Canlyniad a Ddisgwylir	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lleihau'r achosion o losgi bwriadol a throeddau sy'n gysylltiedig â chasineb.</li> <li>• Cynyddu'r amddiffyniad i unigolion bregus.</li> </ul>
Pwy fydd yn cyflawni'r amcan hwn	Y Rheolwr Diogelwch Tân Cymunedol a'r Rheolwr Lleihau Llosgi Bwriadol.
Cynnydd rhwng 1af Ebrill 2014 a 31 <sup>ain</sup> Mawrth 2015	<p>Mae protocol sydd wedi bod yn ei le gyda Heddlu Gogledd Cymru dros y 12 mis diwethaf wedi gweithio'n dda. Bydd achosion o losgi bwriadol neu fygythiadau o'r fath tuag at bobl ar sail eu nodweddion gwarchoddedig yn cael eu trosglwyddo drwy'r Tîm Lleihau Llosgi Bwriadol i gael archwiliad diogelwch yn y cartref fel mater o flaenoriaeth. Yn ystod yr archwiliad, cymerir camau i gynyddu diogelwch, gan gynnwys platiau diogelwch i flwch llythyrau a gwybodaeth am leihau troseddau.</p> <p>Mae'r Tîm Lleihau Llosgi Bwriadol yn cadw cofnodion cynhwysfawr o'r ymyriadau hyn, ac mae hyn yn galluogi'r Gwasanaeth i ganfod themâu neu ardaloedd problemus ar gyfer gwaith targedu yn y dyfodol.</p> <p>Mae Swyddogion Cymorth Cymunedol yr Heddlu a Swyddogion yr Heddlu yn cael mewnbwn gan y Tîm Lleihau Llosgi Bwriadol er mwyn codi eu hymwybyddiaeth am dân yn cael ei ddefnyddio fel arfer mewn troseddau casineb, a hynny er mwyn iddynt gymryd camau i atgyfeirio cyn i'r digwyddiadau droi'n wir achos o losgi gyda'r posibilrwydd o anaf neu farwolaeth.</p> <p>Rydym yn delio mewn amrywiol ffyrdd â phobl ifanc sydd wedi dangos ymddygiad cysylltiedig â llosgi bwriadol, megis FACE a chysiau'r Ffenics, a phob un â'r nod yn y pen draw o'u hannog i roi'r gorau i'r math yma o ymddygiad, boed hynny'n cael ei gymell gan gasineb neu resymau eraill.</p>

**Datganiad Cydraddoldeb**

*Wrth archwilio'r wybodaeth yr ydym yn ei chasglu ar hyn o bryd, byddwn yn sicrhau ein bod yn edrych yn benodol ar droseddau casineb sydd wedi eu hanelu'n benodol at nodweddion gwarchoddedig penodol. Bydd yr Awdurdod yn asesu a oes mwy y gall ei gyfrannu i warchod grwpiau bregus mewn perthynas â thanau bwriadol.*

**Argaeledd gwybodaeth**

<b>Amcan 6</b>	Bydd yr Awdurdod yn gwneud yr wybodaeth y mae gofyn iddo ei chadw ar gael mewn ffordd hawdd cael gafael arni pan fo personau sy'n rhannu un neu ragor o'r nodweddion gwarchoddedig yn gwneud cais amdani.
Rheswm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicrhau bod pob cymuned yn gallu cael mynediad at wybodaeth a fydd o gymorth i'w galluogi i fyw bywydau diogel a sicr.</li> <li>• Gall pob aelod o'n cymunedau gymryd rhan yn nigwyddiadau'r Awdurdod ar gyfer cynnwys ac ymgynghori, gan ddefnyddio dull cyfathrebu o'u dewis hwy.</li> <li>• Gall cymunedau sydd ag iaith gyntaf wahanol i'r Gymraeg neu'r Saesneg gael mynediad at wybodaeth am ddiogelwch tân yn y cartref.</li> <li>• Gall cymunedau busnes sydd ag iaith gyntaf wahanol i'r Gymraeg neu'r Saesneg gael mynediad at wybodaeth am ddiogelwch tân deddfwriaethol.</li> </ul>
Y Canlyniad a Ddisgwylir	Gall pob aelod o'r gymuned gael mynediad at wybodaeth sy'n ei alluogi i fyw a gweithio mewn amgylchedd diogel a sicr; bydd hyn yn cynnwys cymunedau sydd ag iaith gyntaf wahanol i'r Gymraeg neu'r Saesneg ac sydd angen gwybodaeth deddfwriaethol a chymunedol.
Pwy fydd yn cyflawni'r amcan hwn	Cyfrifoldeb Cyfathrebu Corfforaethol, y Swyddog Iaith Gymraeg, Diogelwch Tân a TGCh fydd cyhoeddi diwyg gwahanol, cyfieithu a sicrhau mynediad i'r wefan.
Cynnydd rhwng 1af Ebrill 2014 a 31 <sup>ain</sup> Mawrth 2015	<p>Mae gan GTAGC amrywiaeth o ffyrdd o ryddhau gwybodaeth i'r cyhoedd – gan gynnwys y cylchlythyr 'Er Gwybodaeth' (sydd hefyd ar gael mewn llyfrgelloedd), gellir ei lawrlwytho oddi ar wefan GTAGC a gellir gwneud cais i fod ar y rhestr ddosbarthu. Mae amrywiaeth o wybodaeth a chyfryngau ar gael, gan gynnwys y wefan (gyda gwasanaeth llafar), gwefannau rhwydweithio cymdeithasol (Facebook, Twitter, YouTube), cyfeiriadau e-bost penodol, gwybodaeth diogelwch tân a diogelwch tân deddfwriaethol, arddangosfeydd, hysbysebion ar y radio, hysbysebion mewn cyhoeddiadau, erthyglau ar y cyfryngau lleol (darlledu, print ac ar-lein), banc lleisiau (i'w ddefnyddio ar gyfer y cyfryngau), cyflwyniadau, digwyddiadau ac ymweliadau ag ysgolion cynradd ac uwchradd, colegau a chyrsgau hyfforddi, y Ffenics a'r pecyn diogelwch tân i ymarferwyr iechyd ei ddefnyddio gyda chleientiaid.</p> <p>Mae cyfres o daflenni diogelwch tân ar gyfer Cymru gyfan wedi cael eu llunio drwy Grŵp Cyfathrebu Cymru Gyfan, ac maent ar gael i'w lawrlwytho ar wefannau'r tri GTA – cafodd y rhain eu paratoi'n ddwyieithog ac mewn diwyg hawdd ei ddarllen, gyda'r hyblygrwydd i gyfieithu a chynhyrchu mewn ieithoedd eraill yn ddiweddarach os oes angen, gan ddibynnu ar y galw a'r gyllideb.</p> <p>Bydd strategaeth newydd ar ymgysylltu ac ymgynghori, a gaiff ei mabwysiadu yn dilyn ymarferiad gyda Chyfranogaeth Cymru, yn ystyried argymhellion a wneud mewn perthynas â darparu gwybodaeth yn fwy rhwydd i'r cyhoedd.</p>

**Datganiad Cydraddoldeb**

*Mae'r dyletswyddau'n ei gwneud yn ofynnol i'r Awdurdod archwilio'r wybodaeth yr ydym yn ei rhoi ar gael i'r cyhoedd, ac i sicrhau bod yr wybodaeth yn hygyrch i bobl sy'n rhannu un neu ragor o'r nodweddion gwarchoddedig. Bydd yr wybodaeth yn cynnwys mynediad ar y we, gyda thafenni a dalenni gwybodaeth yn cael eu dosbarthu gan yr Adrannau Diogelwch Tân Deddfwriaethol a Chymunedol a Chyfathrebu Corfforaethol.*

## Asesiad Risg Cydraddoldeb

Amcan 7	Rhaid i broses Asesu Effaith Cydraddoldeb yr Awdurdod gydymffurfio â Deddf Cydraddoldeb 2010, a sicrhau bod staff wedi cael eu hyfforddi i gynnal Asesiadau Risg Cydraddoldeb.
Rheswm	Rhaid i'r Awdurdod wneud trefniadau priodol i asesu effaith tebygol ei bolisiâu a'i arferion arfaethedig ar ei allu i gydymffurfio â Dyletswydd Gyffredinol 2010 a Dyletswyddau Penodol 2011 (Cymru).
Y Canlyniad a Ddisgwylir	Bydd yr Awdurdod yn cynnal ac yn cyhoeddi canlyniadau ARCau a gynhaliwyd yn unol â Deddf Cydraddoldeb 2001 a Dyletswyddau Penodol (Cymru) 2011.
Pwy fydd yn cyflawni'r amcan hwn	Bydd pob rheolwr a gweithiwr sydd â chyfrifoldeb am bolisiâu, gweithdrefnau a phrosesau yn cynnal Asesiad Risg Cydraddoldeb cychwynnol.
Cynnydd rhwng 1af Ebrill 2014 a 31 <sup>ain</sup> Mawrth 2015	<p>Mae'r tri Gwasanaeth Tân ac Achub yng Nghymru wedi mynd ati ar y cyd i adolygu eu proses Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb, cafodd y canllawiau a'r ffurflenni eu hadolygu a'u diwygio. Dechreuodd y tri Gwasanaeth ar raglen hyfforddi a roddwyd ar waith fesul cam ledled Cymru gyda chefnogaeth Llywodraeth Cymru.</p> <p>Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae'r tri Gwasanaeth yng Nghymru wedi cynnal yr hyfforddiant olaf ar Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb gydag Adele Baumgardt Consulting. Mae pob Gwasanaeth wedi hyfforddi'r Uwch Reolwyr a'r Rheolwr Canol ar gwrs undydd. Yn ystod y cwrs bu'r hyfforddwr yn tynnu sylw at yr angen i gael enghreifftiau da o Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb.</p> <p>Yn ystod y flwyddyn gyntaf, sef 2014 - 2015 mae Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru wedi hyfforddi aelodau newydd a phresennol o'r staff ar yr Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb.</p>

## Datganiad Cydraddoldeb

Byddwn yn diweddarau ac yn cyflwyno proses ddiwygiedig i Asesu Risg Cydraddoldeb, ac yn sicrhau bod yr holl staff sydd â chyfrifoldeb am lunio polisiâu a gweithdrefnau yn derbyn hyfforddiant ar y broses newydd. Bydd pob ARC sydd wedi ei gwblhau ar gael ar y fewnwyd a gwefan Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru.

**Casglu ac Adrodd Data Cyflogaeth**

<b>Amcan 8</b>	Erbyn 31ain Mawrth ymhob blwyddyn, gan ddechrau yn 2013, rhaid i Awdurdod casglu a chyhoeddi gwybodaeth cyflogaeth am y rhai sy'n rhannu un neu ragor o'r nodweddion gwarchoddedig.
Rheswm	<p>Rhaid i Awdurdod gyhoeddi cynllun i fynd i'r afael ag unrhyw wahaniaethau rhwng cyflogau.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nifer y bobl a gyflogir gan yr Awdurdod ar 31<sup>ain</sup> Mawrth bob blwyddyn yn ôl nodwedd warchoddedig;</li> <li>• dynion a merched a gyflogir, yn ôl             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Swydd</li> <li>• graddfa, ond dim ond pan fo'r Awdurdod yn gweithredu system raddfeydd mewn perthynas â'i weithwyr</li> <li>• cyflog</li> <li>• math o gontract (gan gynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i gontractau parhaol a chyfnod penodol)</li> <li>• patrwm gwaith (gan gynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i lawn amser, rhan amser a threfniadau gweithio hyblyg eraill)</li> <li>• pobl sydd wedi gwneud cais am swyddi gyda'r Awdurdod dros y flwyddyn ddiwethaf (ac eithrio pobl sydd eisoes yn gyflogedig gan yr Awdurdod)</li> <li>• gweithwyr sydd wedi gwneud cais i newid swydd o fewn yr Awdurdod, gan nodi faint a fu'n llwyddiannus yn eu cais a faint na fu</li> <li>• gweithwyr sydd wedi gwneud cais am hyfforddiant a'r nifer a fu'n llwyddiannus (neu fel arall) yn eu cais</li> <li>• gweithwyr yr Awdurdod sydd wedi cwblhau'r hyfforddiant</li> <li>• gweithwyr yr Awdurdod sydd naill ai yn rhan o weithdrefnau cwyno oherwydd eu bod yn rhywun a wnaeth gyhuddiad yn erbyn rhywun arall, neu eu bod yn rhywun y gwnaed cyhuddiad yn ei erbyn</li> <li>• gweithwyr sy'n destun achosion disgyblu</li> <li>• gweithwyr yr Awdurdod sydd wedi gadael cyflogaeth yr Awdurdod</li> </ul> </li> </ul>
Y Canlyniad a Ddisgwyli'r	Cydymffurfio â'r ddeddfwriaeth a chasglu'r holl data perthnasol sy'n ymwneud â chyflogaeth.
Pwy fydd yn cyflawni'r amcan hwn	Staff perthnasol Adnoddau Dynol, Hyfforddi a'r Rheolwr Perfformiad.
Cynnydd rhwng 1af Ebrill 2014 a 31 <sup>ain</sup> Mawrth 2015	<p>Fe wnaeth y Gwasanaeth gynnal ymarferiad casglu ar gyfer Dilysu Data mewn perthynas â'i holl weithwyr yn 2006 a 2010. Yn 2014, cynhaliwyd yr ymarferiad hwn eto, gyda fersiwn gyfoes hawdd ei defnyddio, cyn symud at system hunanwasanaeth ar-lein ar gyfer dilysu data. Hyd yn hyn, mae 65% o weithwyr wedi ymateb. Mae'r Gwasanaeth wrthi'n anfon nodiadau atgoffa i weithwyr sydd heb lenwi a dychwelyd eu ffurflenni Dilysu Data.</p> <p>Bydd hyn yn sicrhau bod gwybodaeth fwy cywir a chyfoes yng nghronfeydd data Adnoddau Dynol y Gwasanaeth. Defnyddir yr wybodaeth i oleuo Aseidiadau Effaith ar Gydraddoldeb ar gyfer polisïau a dogfennau eraill yr Awdurdod Tân.</p> <p>Cynhaliwyd adolygiad o'r ffurflen Monitro Cyfle Cyfartal er mwyn sicrhau bod data cywir yn cael eu casglu ar weithwyr cyfredol a darpar weithwyr, a hynny yn</p>

unol â'r gofynion deddfwriaethol. Mae'r newidiadau wedi cael eu hymgorffori yng nghronfa ddata AD fel eu bod yn cael ei cofnodi'n electronig hefyd er mwyn ei gwneud yn haws llunio adroddiadau ac i ddarparu ystadegau i Lywodraeth Cymru.

Mae'r ffurflen newydd hefyd wedi cael ei chyfieithu i'r Gymraeg.

Bydd System newydd ar gyfer Gwybodaeth Rheoli hefyd yn gymorth i gasglu data, gwella cywirdeb, a sicrhau mynediad at wybodaeth amserol ac ystyrlon a fydd yn gymorth i wneud penderfyniadau. Bydd system o'r fath yn gwella ansawdd yr wybodaeth sydd ar gael wrth gynnal asesiadau effaith cydraddoldeb. Bydd swyddog yn cael ei gyflogi dros dro i lunio manyleb ar gyfer y system.

#### *Datganiad Cydraddoldeb*

*Bydd yr Awdurdod yn cynnal awdit o'r data cyflogaeth yr ydym yn ei chasglu ar hyn o bryd, ac yn sicrhau ein bod yn casglu data am bob un o'r nodweddion gwarchoddedig. Ar hyn o bryd, mae rhai data am weithwyr yn cael eu casglu a'u hadrodd trwy Gynllun Gwella Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru, yn ogystal ag Ystadegau Llywodraeth Cymru. Mae angen i Adnoddau Dynol gynnal rhaglen barhaus i Ddilysu Data er mwyn sicrhau bod y data'n gywir.*



**Hyfforddi Staff ar y Ddyletswydd Gyffredinol**

<b>Amcan 9</b>	Cynnal Dadansoddiad o Anghenion Hyfforddiant Cydraddoldeb i ganfod y sgiliau a'r wybodaeth sydd eu hangen ar y staff wrth gyflawni eu dyletswyddau.
Rheswm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cynnal dadansoddiad i asesu anghenion hyfforddi cydraddoldeb staff yr ochr weithredol a chefnogol.</li> <li>• Defnyddir canlyniadau'r dadansoddiad yn uniongyrchol i ddyfeisio rhaglen hyfforddiant cydraddoldeb sy'n cyd-fynd â'r anghenion a ganfuwyd.</li> </ul>
Y Canlyniad a Ddisgwylir	Mae'n un o ofynion y Dyletswyddau Cydraddoldeb Penodol i sefydliadau yn y sector cyhoeddus sicrhau bod eu staff yn derbyn Hyfforddiant Cydraddoldeb yn Nyletswydd Gyffredinol Deddf Cydraddoldeb 2010.
Pwy fydd yn cyflawni'r amcan hwn	Rheolwr Hyfforddi ar y cyd â'r Ymgynghorydd Cydraddoldeb. Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru.
Cynnydd rhwng 1af Ebrill 2014 a 31 <sup>ain</sup> Mawrth 2015	<p>Bu'r Gwasanaeth yn adolygu'r Dadansoddiad o Anghenion Hyfforddiant Cydraddoldeb a gynhaliwyd gan Gymdeithas Llywodraeth Leol Cymru ar y tri Gwasanaeth Tân ac Achub, ac mae nawr yn paratoi strategaeth hyfforddi ac yn adolygu'r pecynnau hyfforddi presennol er mwyn sicrhau eu bod yn addas ar gyfer gofynion perthnasol staff unigol a'r rôl a gyflawnant yn y Gwasanaeth.</p> <p>Mae'r wybodaeth a gasglwyd wedi cael ei defnyddio i drefnu cyrsiau hyfforddi ar ragfarn anymwybodol. Dechreuwyd ar yr hyfforddiant, a bydd yn cael ei ehangu i adrannau eraill yn ystod y flwyddyn ariannol hon a'r flwyddyn ariannol nesaf.</p> <p>Mae modiwl hyfforddiant cydraddoldeb LearnPro wrthi'n cael ei werthuso hefyd, gyda'r bwriad o sicrhau bod pob aelod o'r staff yn gwneud y pecyn hyfforddiant cydraddoldeb hwn yn ystod y ddwy flynedd nesaf.</p>

**Datganiad Cydraddoldeb**

*Mae'r rheoliadau'n ei gwneud yn ofynnol i'r Awdurdod hybu gwybodaeth a dealltwriaeth o'r dyletswyddau cyffredinol a'r dyletswyddau yn y rheoliadau Sector Cyhoeddus ymysg ei weithwyr. Er mwyn galluogi'r amcan hwn i gael ei gyflawni, bydd yr Awdurdod yn cynnal Dadansoddiad o Anghenion Hyfforddiant gyda chymorth Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru. Bydd y dadansoddiad yn adnabod anghenion y staff o ran hyfforddiant cydraddoldeb sy'n rôl-benodol. Wedi cwblhau hynny, bydd y broses yn annog staff unigol i osod amcanion personol o ran cydraddoldeb ac amrywiaeth, a chaiff hynny ei fonitro trwy'r Adolygiadau Datblygiad Unigol.*

## Caffael

<b>Amcan 11</b>	Cydymffurfio â'r rheoliad Caffael sydd yn Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011, a hynny er mwyn sicrhau bod gennym broses gaffael deg ac archwiladwy sy'n ymgorffori un neu ragor o'r nodweddion gwarchoddedig.
Rheswm	Pan fo gofyn i'r Awdurdod gaffael gwaith, nwyddau neu wasanaethau, bydd yn: <ul style="list-style-type: none"> <li>• talu sylw dyledus i p'un ai yw'n briodol i'r meini prawf ar gyfer y cytundeb hwnnw gynnwys ystyriaethau i gynorthwyo i gwrdd â'r ddyletswydd gyffredinol;</li> <li>• talu sylw dyledus i p'un ai yw'n briodol i wneud amodau mewn perthynas â perfformiad y contract i gynorthwyo i gwrdd â thri nod y ddyletswydd gyffredinol'</li> <li>• ystyried Busnesau Bach a Chanolig fel cyflenwyr, lle bo modd.</li> </ul>
Y Canlyniad a Ddisgwylir	Sicrhau bod cyflenwadau a gwasanaethau a ddarperir yn cael eu caffael gan sefydliadau parchus a theg.
Camau Arfaethedig	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asesu'r sefyllfa gyfredol mewn perthynas â'r gofynion cyfreithiol.</li> <li>• Dyfeisio holiadur cyn-cymhwysu a fydd yn ei gwneud yn ofynnol i gyflenwyr ddarparu tystiolaeth o arferion cydraddoldeb ac amrywiaeth, a bod y gofynion yn gymesur â maint y cytundeb.</li> </ul>
Mesur Llwyddiant	Yn dilyn asesu'r sefyllfa gyfredol, gallwn ddangos ein bod yn gweithio tuag at gydymffurfio â'r gyfraith.
Pwy fydd yn cyflawni'r amcan hwn	Yr adrannau caffael perthnasol: Rheolwyr Storfeydd, Ystadau a Chaffael, Rheolwr y Fflyd a TGCh.
Cynnydd rhwng 1af Ebrill 2014 a 31 <sup>ain</sup> Mawrth 2015	<p>Mae pob prosiect caffael mawr yn cael eu trin ar ran GTAGC gan Adran Gaffael Heddlu Gogledd Cymru, sy'n hyrwyddo cydraddoldeb a thegwch ymhob rhan o'i fusnes, boed hynny'n fewnol ymysg y staff, aelodau a gwirfoddolwyr neu'n allanol wrth ymdrin â chontractwyr a chyflenwyr.</p> <p>Mae GTAGC yn aelod o'r Gwasanaeth Caffael Cenedlaethol, sef cydweithrediad ar draws y sector cyhoeddus i gaffael gwariant cyffredin a rheolaidd ar gyfer Cymru. Mae'r holl waith caffael o'r fath yn cael ei wneud yn unol ag ymrwymadau moesol a chyfreithiol Deddf Cydraddoldeb 2010.</p>

## Datganiad Cydraddoldeb

*Bydd yr Awdurdod yn adolygu'r broses gaffael gyfredol, ac yn sicrhau bod yr Awdurdod, pan fo'n caffael nwyddau a gwasanaethau, yn talu sylw dyledus i'r meini prawf dyfarnu, gan gynnwys perthnasedd y modd y mae'r cyflenwyr yn cyflawni'r ddyletswydd gyffredinol. Bydd holiaduron rhag-gymhwysu yn ei gwneud yn ofynnol i gyflenwyr ddarparu tystiolaeth o arferion cydraddoldeb ac amrywiaeth, a bod y gofynion yn gymesur â maint y cytundeb. Pan fo contractwyr llai yn cael cytundebau, byddant yn fodlon cydymffurfio â Pholisi Cydraddoldeb ac Amrywiaeth y Gwasanaeth tra'n gweithio i'r Gwasanaeth ac ar Eiddo'r Awdurdod.*

# **Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru**

## **Data Cyflogaeth**

(Fel ar 31<sup>ain</sup> Mawrth 2015)

## Cyfanswm Nifer y Staff yn eu Swydd - Ebrill 2014 i Fawrth 2015

Nodwedd Warchoddedig		Staff yr Yst. Reoli	Staff Gweithredol	Staff y GTA
Oedran	16-24	0	28	6
	25-34	7	176	26
	35-49	14	365	57
	50-54	7	92	21
	55-59	0	23	24
	60 a throsodd	1	9	20
<b>Sum</b>				
Nam Anabledd (hunan-ardystiad) wedi ei ardystio gan Swyddog Iechyd Galwedigaethol	Anabledd Dysgu	0	8	3
	Amhariad Meddyliol	0	4	2
	Salwch neu Gyflwr Iechyd Hirdymor	1	2	3
	Anffurfiad arall	0	0	0
	Nam Corfforol	0	1	1
	Nam ar y Synhwyrâu	0	2	1
<b>Sum</b>				
Priodas a Phartneriaeth Sifil	Partneriaeth Sifil (o'r un rhyw)	0	10	1
	Byw gyda Chymar	4	85	12
	Wedi ysgaru	2	38	12
	Wedi priodi	15	346	83
	Sengl	5	169	37
	Wedi gwahanu	0	20	1
	Gweddw	0	2	2
	Heb ddweud	3	23	6
<b>Sum</b>				
Beichiogrwydd a Mamolaeth	Beichiog yn y flwyddyn ddiwethaf	2	7	8
	Mamolaeth yn y flwyddyn ddiwethaf	1	6	5
<b>Sum</b>				
Hil	Asiaidd/Asiaidd Prydeinig <i>Indiaidd/Pacistanaid/Bangladeshaid/Tsieineaid</i>	0	2	0
	Du/Affricanaidd/Caribiaidd/Du Prydeinig	0	1	0
	Cymysg/Grwpiau Ethnig Lluosog	0	3	0
	Gwyn Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gogledd Iwerddon/Prydeinig	29	679	152
	Gwyn Arall	0	5	2
	Heb ddweud		3	
<b>Sum</b>				
Crefydd a Chred	Bwdhaidd	0	4	1
	Cristion (Pob Enwad)	16	350	88
	Hindŵaidd	0	0	0
	Iddewig	0	0	0
	Mwslimaidd	0	1	0
	Sikh	0	0	0
	Unrhyw grefydd arall	0	9	3
	Dim crefydd	7	218	32
	Heb ddweud	6	111	30
<b>Sum</b>				
Rhyw	Benyw	25	39	92
	Gwryw	4	654	62
<b>Sum</b>				
Cyfeiriadedd Rhywiol	Deurywiol	0	1	0
	Hoyw neu Lesbiaidd	1	2	2
	Heterorywiol	25	588	124
	Arall	0	0	0
	Ddim am ddweud/Heb ddweud	3	102	28
<b>Sum</b>				
Trawsrywiol	Benyw	0	0	0
	Rhyngrywiol	0	0	0
	Gwryw	0	0	0
	Ddim am ddweud	0	0	0

## Sgiliau Siarad Cymraeg y Staff 2014-2015

Crynodeb o Lefelau Sgiliau Cymraeg										
2015										
Dynodiad y swydd	Nifer y swyddi wedi'u llenwi ac wedi'u dynodi ar y Lefel hon.	Deiliad y Swydd ar Lefel 0	Deiliad y Swydd ar Lefel 1	Deiliad y Swydd ar Lefel 2	Deiliad y Swydd ar Lefel 3	Deiliad y Swydd ar Lefel 4	Deiliad y Swydd ar Lefel 5	Deiliad y Swydd ar Lefel 6	Dim asesiad na hunan-asesiad wedi'i wneud	Cyfanswm cofnodion deiliaid swyddi
Lefel 2	776	98	154	189	67	60	187	1	18	776
Lefel 3	13	0	0	2	8	1	2	0	0	13
Lefel 4	78	2	3	6	0	20	46	0	1	78
Lefel 5	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1
	<b>868</b>	<b>100</b>	<b>157</b>	<b>197</b>	<b>75</b>	<b>83</b>	<b>236</b>	<b>1</b>	<b>19</b>	<b>868</b>

Nifer y Staff yn ôl Lefelau Sgiliau yn ôl pob Sir 2014-2015					
2015					
Staff yn	Cyfanswm y Swyddi	Deiliaid y Swydd ar Lefel 3 neu uwch	Deiliaid y Swydd ar Lefel 4 neu uwch	Dim asesiad na hunan-asesiad wedi'i wneud	Cyfanswm y staff
Conwy	160	58 (36.3%)	50 (31.3%)		160
Sir Ddinbych	246	113 (45.9%)	83 (33.7%)		246
Sir y Fflint	95	12 (12.6%)	10 (10.5%)		95
Gogledd Gwynedd	133	97 (72.9%)	81 (60.9%)		133
De Gwynedd	88	53 (72.9%)	48 (54.5%)		88
Wrecsam	87	9 (60.2%)	9 (10.3%)		87
Ynys Môn	59	53 (89.8%)	39 (66.1%)		59
<b>Cyfanswm</b>	<b>868</b>	<b>395 (402 yn 2014)</b>	<b>320 (337 yn 2014)</b>		<b>868</b>

## Cyfanswm y Ceisiadau gan Staff am Gyflogaeth - Ebrill 2014 i Fawrth 2015

Nodwedd Warchoddedig		Staff yr Yst. Reoli	Staff Gweithredol	Staff y GTA
Oedran	16-24	11	118	21
	25-34	9	140	23
	35-49	7	51	25
	50-54	0	4	7
	55-59	0	0	3
	60 a throsodd	0	1	1
	Heb ddweud	0	0	11
Nam Anabledd (hunan-ardystiad) wedi ei ardystio gan Swyddog Iechyd Galwedigaethol	Anabledd Dysgu	0	17	0
	Amhariad Meddyliol	0	Heb Ddatgan	0
	Salwch neu Gyflwr Iechyd Hirdymor	2	Heb Ddatgan	1
	Anffurfiad Arall	0	Heb Ddatgan	1
	Nam Corfforol	0	Heb Ddatgan	0
	Nam ar y Synhwyrâu	0	Heb Ddatgan	1
Hil	Asiaidd/Asiaidd Prydeinig <i>Indiaidd/Pacistanaidd/Bangladeshaidd/Tsieineaidd</i>	0	1	0
	Du/Affricanaidd/Caribiaidd/Du Prydeinig	0	0	0
	Cymysg/Grwpiau Ethnig Lluosog	0		0
	Gwyn Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gogledd Iwerddon/Prydeinig	26	328	89
	Gwyn Arall	0	3	0
	Heb ddweud	1	0	2
Crefydd a Chred	Bwdhaidd	0	1	0
	Cristion (Pob Enwad)	7	113	4
	Hindŵaidd	0	0	0
	Iddewig	0	0	0
	Mwslimaidd	0	0	0
	Sikh	0	0	0
	Unrhyw grefydd arall	0	3	0
	Dim crefydd/Heb ddweud	20	216	87
Rhyw	Benyw	15	37	39
	Gwryw	12	296	52
Cyfeiriadedd Rhywiol	Deurywiol	0	0	0
	Hoyw neu Lesbiaidd	1	0	0
	Heterorywiol	25	0	9
	Arall	0	0	0
	Ddim am ddweud / Heb ddweud	1	0	82
Trawsrywiol	Benyw	0	0	0
	Rhyngrywiol	0	0	0
	Gwryw	0	0	0
	Ddim am ddweud	0	0	0

## Cyfanswm Nifer y Ceisiadau Llwyddiannus i'r Gwasanaeth 2014-2015

Nodwedd Warchoddedig		Staff yr Yst. Reoli	Staff Gweithredol	Staff y GTA
Oedran	16-24	2	19	1
	25-34	2	30	6
	35-49	0	8	2
	50-54	0	0	2
	55-59	0	0	0
	60 a throsodd	0	0	0
Nam Anabledd (hunan-ardystiad) wedi ei ardystio gan Swyddog Iechyd Galwedigaethol	Anabledd Dysgu	0	3	0
	Amhariad Meddyliol	0	Heb Ddatgan	0
	Salwch neu Gyflwr Iechyd Hirdymor*	1	Heb Ddatgan	0
	Anffurfiad Arall	0	Heb Ddatgan	0
	Nam Corfforol	0	Heb Ddatgan	0
	Nam ar y Synhwyr	0	Heb Ddatgan	0
Hil	Asiaidd/Asiaidd Prydeinig <i>Indiaidd/Pacistanaidd/Bangladeshaid/Tsieineaid</i>	0	1	0
	Du/Affricanaidd/Caribiaidd/Du Prydeinig	0	0	0
	Cymysg/Grwpiau Ethnig Lluosog	0	0	0
	Gwyn ( <i>Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gogledd Iwerddon</i> )	3	58	11
	Gwyn Arall	1	0	0
Crefydd a Chred	Bwdhaidd	0	0	0
	Cristion (Pob Enwad)	3	17	4
	Hindŵaidd	0	0	0
	Iddewig	0	0	0
	Mwslimaidd	0	0	0
	Sikh	0	0	0
	Unrhyw grefydd arall	0	1	0
	Dim crefydd	1	41	2
Heb ddweud	0	0	5	
Rhyw	Benyw	4	5	7
	Gwryw	0	53	4
Cyfeiriadedd Rhywiol	Deurywiol	0	0	0
	Hoyw neu Lesbiaidd	0	0	0
	Heterorywiol	4	0	9
	Arall	0	0	0
	Ddim am ddweud/Heb ddweud	0	0	2
Trawsrywiol	Benyw	0	0	0
	Rhyngrywiol	0	0	0
	Gwryw	0	0	0
	Ddim am ddweud	0	0	0

\*Y nifer mor fach y byddai'n arwain at ddatgelu data personol

## Staff sy'n gofyn am Hyfforddiant fel rhan o Adolygiadau Datblygiad Unigol (ADR) 2014-2015

Nodwedd Warchoddedig		Staff yr Yst. Reoli	Staff Gweithredol	Staff y GTA
Oedran	16-24	0	1	1
	25-34	1	8	3
	35-49	3	49	12
	50-54	2	14	4
	55-59	0	0	0
	60 a throsodd	0	0	1
Nam Anabledd (hunan-ardystiad) wedi ei ardystio gan Swyddog Iechyd Galwedigaethol	Anabledd Dysgu	0	0	1
	Amhariad Meddyliol	0	1	0
	Salwch neu Gyflwr Iechyd Hirdymor	1	0	1
	Anffurfiad Arall	0	0	0
	Nam Corfforol	0	1	0
	Nam ar y Synhwyrau	0	0	0
Hil	Asiaidd/Asiaidd Prydeinig <i>Indiaidd/Pacistanaid/Bangladeshaid/Tsieineaid</i>	0	0	0
	Du/Africanaid/Caribiaidd/Du Prydeinig	0	0	0
	Cymysg/Grwpiau Ethnig Lluosog	0	0	0
	Gwyn Cymreig/Seisnig/Albanaid/Gogledd Iwerddon/Prydeinig	7	73	21
	Gwyn Arall	0	0	0
Crefydd a Chred	Bwdhaidd	0	0	0
	Cristion (Pob Enwad)	5	35	13
	Hindŵaidd	0	0	0
	Iddewig	0	0	0
	Mwslimaidd	0	0	0
	Sikh	0	0	0
	Unrhyw grefydd arall	0	0	0
	Dim crefydd	1	21	6
Heb ddweud	1	17	2	
Rhyw	Benyw	6	3	4
	Gwryw	1	70	17
Cyfeiriadedd Rhywiol	Deurywiol	0	0	0
	Hoyw neu Lesbiaidd	0	0	0
	Heterorywiol	7	72	21
	Arall	0	0	0
	Ddim am ddweud/Heb ddweud	0	1	0
Trawsrywiol	Benyw	0	0	0
	Rhyngrywiol	0	0	0
	Gwryw	0	0	0
	Ddim am ddweud	0	0	0



## Y 5% sy'n ennill fwyaf - Ebrill 2014 i Fawrth 2015

Yr Holl Staff	Dynion	Merched
Asiaidd/Asiaidd Prydeinig (Indiaidd/Pacistanaid/Bangladeshaid/Tsieineaid)	0	0
Du/Affricanaid/Caribiaidd/Du Prydeinig	0	0
Cymysg/Grwpiau Ethnig Lluosog	0	0
Gwyn Cymreig/Seisnig/Albanaid/Gogledd Iwerddon/Prydeinig	23	4
Gwyn Arall	0	0
Cyfanswm BME	0	0
Cyfanswm	23	4

## Yr Holl Staff a fu'n ymwneud â Gweithdrefnau Cwynion - Ebrill 2014 i Fawrth 2015

*(Staff a wnaeth Gŵyn)*

Yr Holl Staff	Dynion	Merched
Asiaidd/Asiaidd Prydeinig (Indiaidd/Pacistanaid/Bangladeshaid/Tsieineaid)	0	0
Du/Affricanaid/Caribiaidd/Du Prydeinig	0	0
Cymysg/Grwpiau Ethnig Lluosog	0	0
Gwyn Cymreig/Seisnig/Albanaid/Gogledd Iwerddon/Prydeinig	3	0
Gwyn Arall	0	0
Cyfanswm BME	0	0
Cyfanswm	3	0

## Yr Holl Staff a fu'n ymwneud â Gweithdrefnau Disgyblu - Ebrill 2014 i Fawrth 2015

*(Staff yr ymchwiliwyd iddynt ac a aeth ymlaen i Wrandawriad Disgyblu)*

Yr Holl Staff	Dynion	Merched
Asiaidd/Asiaidd Prydeinig (Indiaidd/Pacistanaid/Bangladeshaid/Tsieineaid)	0	0
Du/Affricanaid/Caribiaidd/Du Prydeinig	0	0
Cymysg/Grwpiau Ethnig Lluosog	0	0
Gwyn Cymreig/Seisnig/Albanaid/Gogledd Iwerddon/Prydeinig	6	0
Gwyn Arall	0	0
Cyfanswm BME	0	0
Cyfanswm	6	0

## Nifer yr Ymadawyr - Ebrill 2014 i Fawrth 2015

<b>Nifer y Staff Gweithredol sy'n gadael y Gwasanaeth</b>	Dynion	Merched
Asiaidd/Asiaidd Prydeinig (Indiaidd/Pacistanaid/Bangladeshaid/Tsieineaid)	0	0
Du/Affricanaid/Caribiaidd/Du Prydeinig	0	0
Cymysg/Grwpiau Ethnig Lluosog	0	0
Gwyn Cymreig/Seisnig/Albanaid/Gogledd Iwerddon/Prydeinig	84	4
Gwyn Arall	0	0
Cyfanswm BME	0	0
Cyfanswm	84	4

<b>Nifer Staff yr Ystafell Reoli sy'n gadael y Gwasanaeth</b>	Dynion	Merched
Asiaidd/Asiaidd Prydeinig (Indiaidd/Pacistanaid/Bangladeshaid/Tsieineaid)	0	0
Du/Affricanaid/Caribiaidd/Du Prydeinig	0	0
Cymysg/Grwpiau Ethnig Lluosog	0	0
Gwyn Cymreig/Seisnig/Albanaid/Gogledd Iwerddon/Prydeinig	0	3
Gwyn Arall	0	0
Cyfanswm BME	0	0
Cyfanswm	0	3

<b>Nifer Staff y GTA sy'n gadael y Gwasanaeth</b>	Dynion	Merched
Asiaidd/Asiaidd Prydeinig (Indiaidd/Pacistanaid/Bangladeshaid/Tsieineaid)	0	0
Du/Affricanaid/Caribiaidd/Du Prydeinig	0	0
Cymysg/Grwpiau Ethnig Lluosog	0	0
Gwyn Cymreig/Seisnig/Albanaid/Gogledd Iwerddon/Prydeinig	7	6
Gwyn Arall	0	0
Cyfanswm BME	0	0
Cyfanswm	7	6

# **Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru**

## **Data'n ymwneud â Darparu Gwasanaethau**

(Fel ar 31<sup>ain</sup> Mawrth 2015)

## Data'n ymwneud â Darparu Gwasanaethau

1 <sup>af</sup> Ebrill 2014 – 31 <sup>ain</sup> Mawrth 2015		Tanau mewn Anheddau	Gwrthdrawiad- au ar y ffyrdd	Archwiliadau diogelwch tân yn y cartref (ADTC)	ADTC Sefydliadau gwirfoddol
<b>Oedran</b>	Dan 16	17	40	9490	297
	16-24	22	37	4785	162
	25-34	34	36	5218	184
	35-49	12	7	6494	277
	50-54	5	11	2285	187
	55-59	45	70	1846	219
	60 a throsodd	3	95	15497	3775
	Anhysbys/heb nodi	17	40	5210	198
<b>Nam Anabledd (hunan-ddatganiad)</b>	Anabledd Dysgu	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	240	22
	Amhariad Meddyliol	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	520	58
	Salwch neu Gyflwr Iechyd Hirdymor	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	584	318
	Anffurfiad Arall	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	763	588
	Nam Corfforol	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	3891	1528
	Nam ar y Synhwyrâu	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	1176	178
<b>Hil</b>	Asiaidd/Asiaidd Prydeinig <i>Indiaidd/Pacistanaid/Bangladeshaid/Tsieineaid</i>	3	4	282	11
	Du/Affricanaid/Caribiaidd/Du Prydeinig	1	1	50	2
	Cymysg/Grwpiau Ethnig Lluosog	0	0	114	2
	Gwyn Cymreig/Seisnig/Albanaid/Gogledd Iwerddon/Prydeinig	130	242	32885	5125
	Gwyn Arall	2	4	47	0
	<i>Heb ddweud</i>	2	45	17420	159
	<i>Unrhyw un arall</i>	0	0	27	0
<b>Crefydd a Chred</b>	Bwdhaidd	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Cristion (Pob Enwad)	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Hindŵaidd	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Iddewig	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Mwslimaidd	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Sikh	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Unrhyw grefydd arall	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Dim crefydd	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>

<b>Rhyw</b>	Benyw	60	134	27037	3004
	Gwryw	78	148	22758	2230
	Anhysbys	0	14	1030	65
<b>Cyfeiriadedd Rhywiol</b>	Deurywiol	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Hoyw neu Lesbiaidd	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Heterorywiol	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Arall	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Ddim am ddweud	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
<b>Trawsrywiol</b>	Benyw	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Rhyngrywiol	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Gwryw	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>
	Ddim am ddweud	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>	<i>Heb ei gasglu</i>

#### **TANAU: Sylwadau**

Bu 438 o danau mewn cartrefi yn y cyfnod hwn (damweiniol a bwriadol).

Cymerwyd manylion personol gan gyfanswm o 166 o bobl a fu mewn digwyddiadau tân. Bydd y ffigyrau hyn yn wahanol i'r rhai a gyhoeddwyd fel Dangosyddion Perfformiad, oherwydd ar gyfer ymarferiad hwn cynhwyswyd hefyd y categorïau cymorth cyntaf, archwiliadau rhagofalus ac achubiadau heb anafiadau (pryd y rhoddwyd manylion personol yng nghronfa ddata'r System Cofnodi Digwyddiadau).

Roedd 28 o bobl rhwng 0 a 15 mlwydd oed; ni chynhwyswyd y manylion hyn yn yr holiadur Cydraddoldeb hwn.

#### **Gwrthdrawiadau Traffig ar y Ffyrdd: Sylwadau**

Nid yw manylion personol yn cael eu casglu fel mater o drefn gan bawb yn y Gwrthdrawiad Traffig ar y Ffyrdd, dim ond y rhai a gategoreiddir fel anafusion (angheuol neu anangheuol) a rhai a achubwyd heb anaf.

Roedd 12 o bobl rhwng 0 – 15 mlwydd oed; ni chynhwyswyd y manylion hyn yn yr holiadur Cydraddoldeb hwn.